

ASEAN人造りプロジェクト
フィリピン人造りセンター
巡回指導チーム報告書

昭和60年10月

国際協力事業団
社会開発協力部

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

海セ
JR
86-008

118
36
SFC

ASEAN人造りプロジェクト フィリピン人造りセンター 巡回指導チーム報告書

JICA LIBRARY



1045402[3]

昭和60年10月

国際協力事業団
社会開発協力部

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

國際協力事業團		
受入 月日	'86. 7. 26	118
登録 No.	12916	36
		SDC

序

ASEAN入造りプロジェクトは、昭和56年1月、当時の鈴木総理がASEAN諸国歴訪の際提唱されたASEAN諸国の入造りを推進する地域協力構想であり、域内の国に相互に開放される人材育成のための入造りセンターを各国一つずつ設立し、わが国の技術協力及び無償資金協力をを行うものである。

ASEAN入造りプロジェクトの一環として設立したフィリピン入造りセンターは、マルコス大統領の唱える国民生計向上運動の一翼を担い、水産養殖、建設、家内工業の各分野において、農村開発の担い手となる指導者を養成するとともに、入造りに必要な情報システム及び視聴覚教材の開発等を目的とした、4つのプログラムからなるプロジェクトである。

昭和57年9月9日から5年間の期間で開始したフィリピン入造りセンターに対するわが国の技術協力も、既に2年半を経過し、また無償資金協力による施設の建設と機材の供与も相次いで完了した。各プログラムとも、研究開発、訓練活動の本格化をむかえるに至っている。

今般、プロジェクトの実績と現状について確認するとともに、今後の協力計画について協議するため、昭和60年6月24日から7月3日まで、国際協力事業団社会開発協力部海外センター課課長 矢追秀敏を団長とする6名の巡回指導チームを現地へ派遣した。

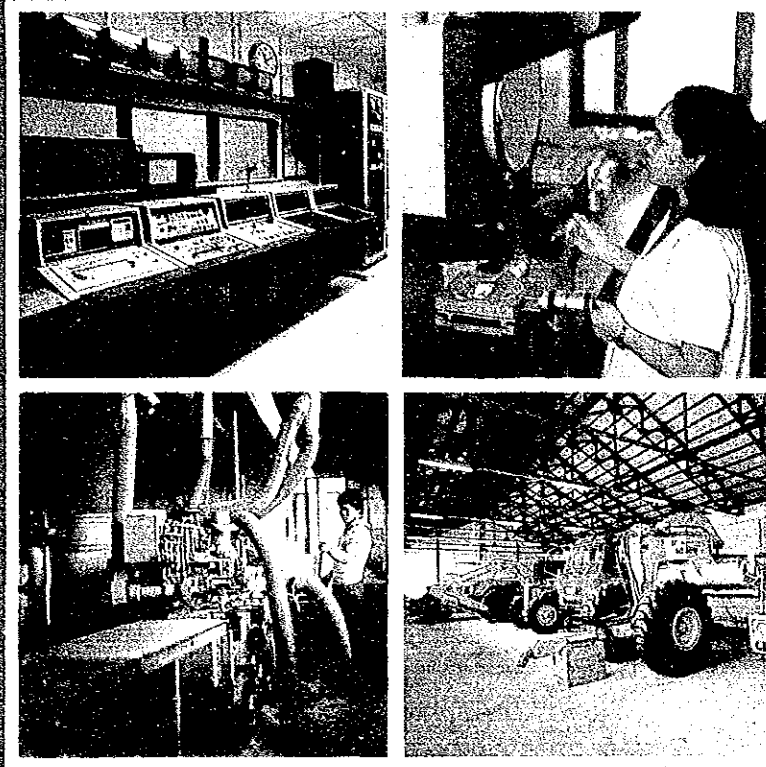
本報告書は、巡回指導チームの調査並びに協議事項をとりまとめたものである。

最後に、本プロジェクトに対する技術協力が順調に進められていることを至上の喜びとともに、外務省、農林水産省、水産庁、建設省、通商産業省及び在フィリピン日本国大使館の方々並びにその他関係者各位に対して深甚の謝意を表する次第である。

昭和60年10月

国際協力事業団

理事 中 澤 弑 仁



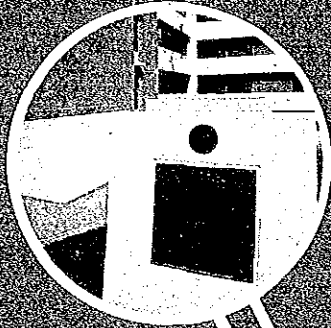
... a humanist vision, one that puts man
at the forefront of national concerns;
for in the long run, the problem of development
translates as a development of man.

Pres. Ferdinand E. Marcos

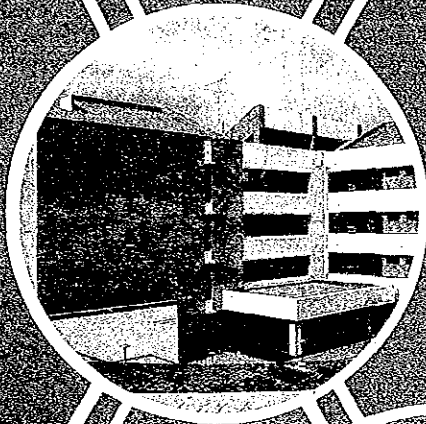


PHILIPPINE HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CENTER

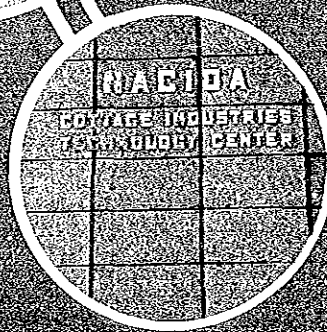
HUMAN RESOURCES
MANAGEMENT PROGRAM
University of Life, Pasig, Metro Manila



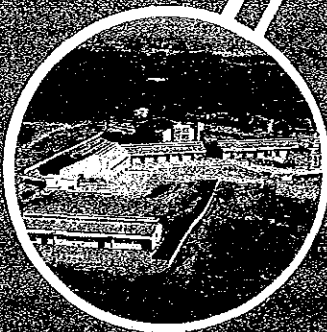
SEAFARMING RESEARCH
& DEVELOPMENT CENTER
Dagupan City, Pangasinan



BHRDC
NATIONAL CENTER



COTTAGE INDUSTRIES
TECHNOLOGY CENTER
Marikina, Metro Manila



CONSTRUCTION MANPOWER
DEVELOPMENT CENTER
Dasmariñas, Cavite



OVERVIEW

The Philippine Human Resources Development Center Project is the Philippine component of the ASEAN Human Resources Development Program initiated and funded by the government of Japan.

PHRDC is one of 5 similar human resources development centers being put up in 5 ASEAN countries. Each human resources development center is to be an institute to provide training for those who wish to acquire skills and technology for the purpose of furthering each nation's economic development.

These will be achieved through its 4 programs: Human Resources Management, Seafarming Research and Development, Construction Manpower Training and Cottage and Light Industries Manpower Training which are being implemented with Japanese assistance including a 5-year technical cooperation and grant aid for technology transfer in the said program areas.

GOALS

1. Ensure that the human resources development efforts are productively applied to new and existing training enterprises;

2. Strengthen established infrastructure for training related to human resources development and to effect the networking of such existing training facilities;
3. Encourage and introduce appropriate curricula and training programs that promote technology upliftment likewise responsive to industry's demands;
4. Source and negotiate for training opportunities with Japan and with other ASEAN countries as a means of enhancing technical cooperation and technology transfer;
5. Provide and facilitate information flow not only among local training agencies but also with Japan and other ASEAN countries.

FILIPINO TRAINEES

The PHRDC Project provides training programs to Filipino trainors, extension workers, rural craftsmen and technical specialists. By upgrading the teaching capability of trainors, a cadre of innovators equipped with the technical skills and know-how are developed to become responsive to the needs of the industry.

ASEAN BENEFICIARIES

As an ASEAN National Center for human resources development, the PHRDC participates in regional manpower development in terms of technology exchange attuned to the needs of the different areas. Through this strategy, the Center serves as a catalyst for technology dissemination and advancement by establishing an information/communication network with Japan and the other ASEAN member nations.

PROGRAM I HUMAN RESOURCE MANAGEMENT

Implemented by the Center, with the participation of the University of Life, the program provides technical support services to the three other programs in terms of establishing a computer system as well as appropriate education and training services in support of PHRDC projects and other related areas.

Computer

With the acquisition of computer technology from Japan, data banking capability is developed to meet the information processing needs of the Center and its programs. A technosearch system covering areas relevant to PHRDC's operations provides bibliographic information to planners, researchers and program participants.

Multi-media

Through the additional complementary multi-media technology acquired from Japan, the utmost expertise in technical operations, training and educational media enables the program to efficiently provide intrinsic support services for the Center and Program-based training.

Behind these computer and multi-media capabilities are research and development efforts which respond to the immediate and long term requirements of the project.

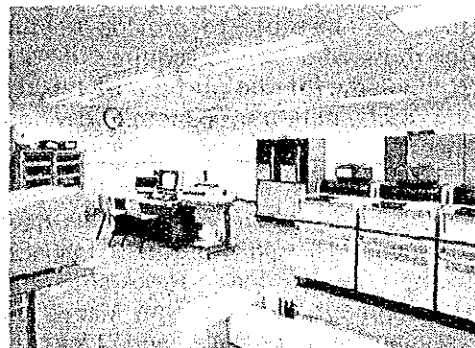
Located at the University of Life in Pasig, Metro Manila, Program I provides its services to the other programs for the effective implementation of the National Center functions and makes them available to institutions involved in human resources development efforts.

PROGRAM II SEAFARMING RESEARCH & DEVELOPMENT

Jointly implemented by the Ministry of Human Settlements and BFAR, an agency under the Ministry of Agriculture and Food, this program involves the development of adoptive technology in oyster deepwater culture, evening up process, oyster seed collection, depuration and processing utilizing Japanese technology.

With this technology at hand, its transference to the existing oyster farmers and KKK beneficiaries in the fisheries sector is anticipated through a systematic technology transfer as well as an industry promotion scheme.

The program is being undertaken at the Seafarming Research and Development Center in Dagupan City, Pangasinan.

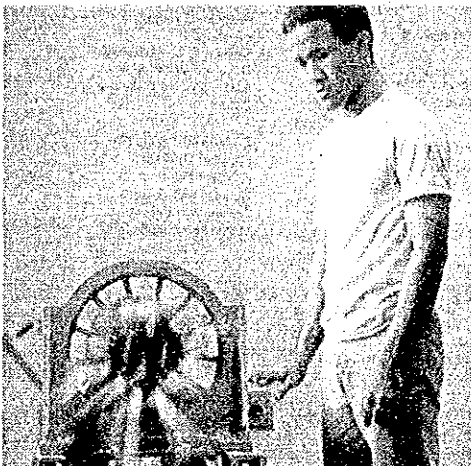


PROGRAM III CONSTRUCTION MANPOWER TRAINING

The program involves training of senior trade instructors who will in turn train both other trainors and industrial workers in seven technologies, namely, heavy equipment operation and maintenance, plumbing, erection and rebar, welding, masonry, and industrial electricity.

With the end goal of narrowing the gap between the supply of and the demand for skilled manpower, the program endeavors to upgrade the country's construction manpower for domestic and overseas operation. The development and implementation of training programs include the upgrading of the teaching capability and working techniques of the trainors and project managers, supervisors, foremen and construction workers.

The program is being implemented by the Construction Manpower Development Foundation of the Ministry of Trade and Industry at the Construction Manpower Development Center (CMDK) in Dasmarinas, Cavite, an industrial zone southwest of Manila.

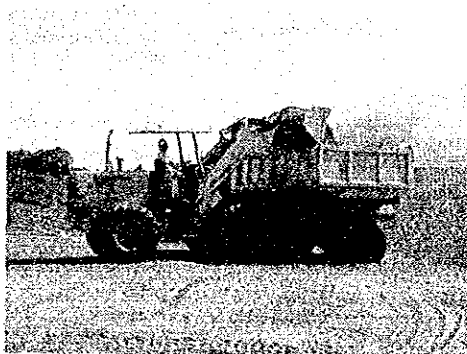


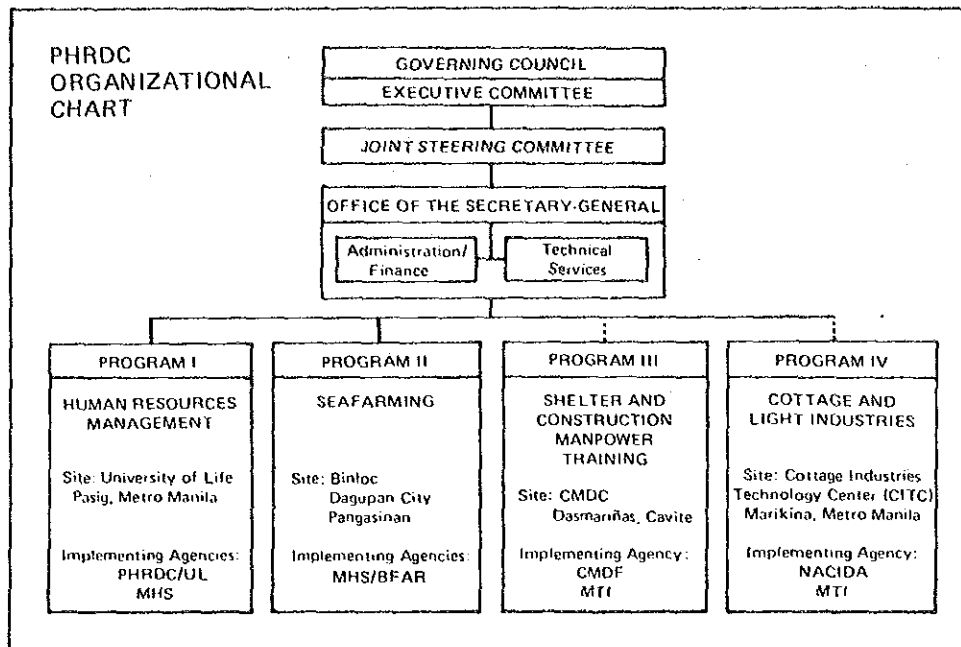
PROGRAM IV COTTAGE & LIGHT INDUSTRIES MANPOWER TRAINING

To develop and strengthen the cottage industry sector nationwide, Program IV engages in the training of teachers and technicians in the areas of woodcraft, bamboo craft, and rattan craft.

With the Japanese assistance that includes provision of equipment necessary for the training requirements as well construction and renovation of the training facilities, this Program provides extensive training of craft teachers to ensure the effective transfer of skills and technology in the three selected areas.

Training is conducted at the Cottage Industries Technology Center (CITC) of the National Cottage Industries Development Authority (NACIDA) in Marikina, Metro Manila.





GOVERNING COUNCIL

MADAME IMELDA R. MARCOS
 Minister of Human Settlements
CHAIRMAN

Minister of Foreign Affairs
VICE-CHAIRMAN

Minister of Budget
 Member

Minister of Finance
 Member

Minister of Agriculture and Food
 Member

Minister of Natural Resources
 Member

Minister of Trade and Industry
 Member

Director-General of NEDA
 Member

President of the University of Life
 Member

EXECUTIVE COMMITTEE

JOSE CONTRADO BENITEZ
 Deputy Minister
 Ministry of Human Settlements
CHAIRMAN

JOSE P. LEVISTE
 Deputy Minister
 Ministry of Trade and Industry
MEMBER

ARNOLD CAOILI
 Deputy Minister
 Ministry of Natural Resources
MEMBER

JOINT STEERING COMMITTEE

Philippine Counterpart

GRACE V. FONTANILLA
 PHRDC Secretary-General

ROMUALDO ONG/ FARITA CABAZOR
 Ministry of Foreign Affairs

ANICETO SOBREPEÑA
 NEDA

Representative of MHS/UL

Representative of MHS/BFAR

ALFONSO CASIMIRO
 Construction Manpower
 Development Foundation

ANTONIO CARAG
 Administrator
 NACIDA

LUIS BALTAZAR
 Deputy Minister
 Ministry of Budget
MEMBER

PHRDC
SECRETARY-GENERAL
 Ex-Officio

Japanese Counterpart
 Chief Advisor of PHRDC

Representative of the
 Embassy of Japan

AKIHIRO MITARAI
 Japan International
 Cooperation Agency
 Manila

Program I Team Leader

Program II Team Leader

Program III Team Leader

Program IV Team Leader

PROJECT MANAGEMENT TEAM

GRACE V. FONTANILLA
 Secretary-General &
 Program Manager
 Program I
 PHRDC National Center
 University of Life Complex
 Meralco Ave., Pasig,
 Metro Manila

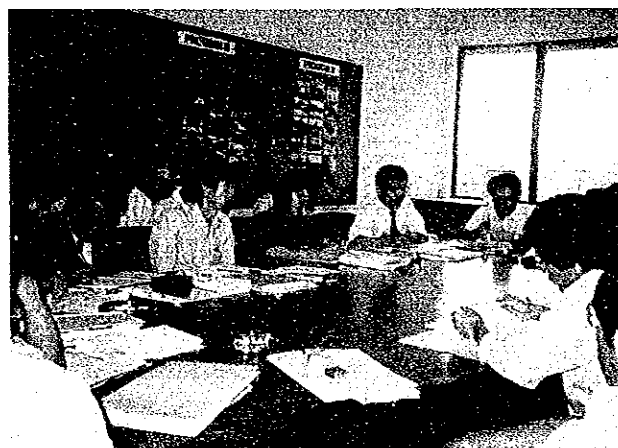
BENJAMIN FONTANILLA
 Program Manager
 Program II
 Seafarming Research
 & Development Center
 Binloc, Dagupan City
 Pangasinan

SANTI DAPUL
 Program Director
 Program III
 Construction Manpower
 Development Center
 Barrio Salinas, Dasmariñas
 Cavite

ERNESTO PAYOYO
 Program Director
 Program IV
 Cottage Industries
 Technology Center
 Marikina, Metro Manila



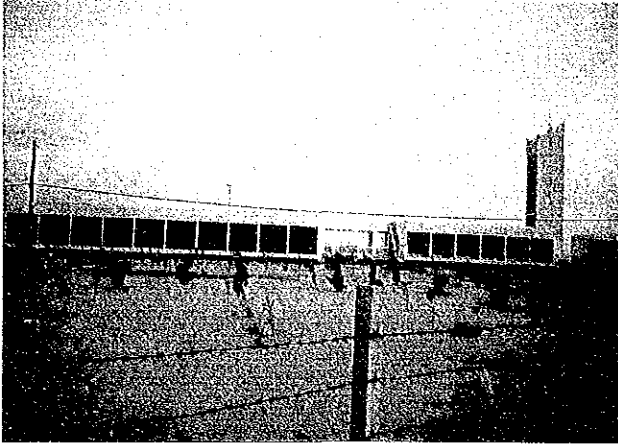
フィリピン側スタッフ



日本側調査団員及び専門家



プログラム 1



プログラム II



プログラム III



プログラム IV

目 次

1. 要 約	
1-1 総 括	1
1-2 プログラムⅠ	5
1-3 プログラムⅡ	7
1-4 プログラムⅢ	8
1-5 プログラムⅣ	9
1-6 カウンターパート研修	10
2. チームの派遣	13
2-1 フィリピン人造りセンター概要	15
2-2 チーム派遣の経緯と目的	18
2-3 チームの構成	18
2-4 日 程	19
2-5 主要面談者	21
3. ミニッツ	23
4. 協力実績と計画	39
5. プログラム別報告	49
5-1 プログラムⅠ	51
5-2 プログラムⅡ	59
5-3 プログラムⅢ	66
5-4 プログラムⅣ	73
5-5 カウンターパート研修	89
6. 資 料	101
6-1 プログラムⅠ関連資料	103
6-2 討議議事録(R/D)	207

1. 要 約

1-1 総括

アセアン人造りプロジェクトの一つであるフィリピン人造りセンターは、昭和57年9月9日R/Dが締結されて以来、一般無償による建物、機材の基盤整備段階と並行して、日本人専門家とカウンターパートによる各プログラムのカリキュラム、教材の作成、カウンターパートへの技術移転等諸々の開講或は開所に向けての準備がなされた。現段階は、総括的に云えば、各プログラムの運営管理が軌道に乗りつゝある初段階であり、これからカウンターパートへの技術移転が本格化するターニングポイントの時期であると云える。

今回の巡回ミッションの主要な打合せ、討議結果は、次のとおり。

1. 我が方の協力、投入実績と今後の計画

ほぼR/Dに沿った専門家派遣数、C/P受入員数等プロジェクトに必要な協力を実施して来ており、専門家の質、活動実績についてもほぼ満足のいく活動を展開しており、比側の評価も高い。

今後の投入計画については、専門家及び比側からその計画、必要性を聴取し、各プログラム毎の問題点等を整理し、必要な専門家の派遣計画、カウンターパート研修受入計画を全体の計画の中での位置づけが出来たと考えられる。機材供与については、今後、本格的に訓練、研究が実施される中で、補足的に必要とされる機材が多々出現して来るであろうと予測される為、今迄以上の予算的フォローが不可欠であると考えられる。

2. 比側の実績、対応

第一点に、本プロジェクトに対する予算措置、ディスパースは、わが方から見れば満足する額ではないが、比側の苦しい財政状態から見ればそれに対する関係者の努力により何らかの形で予算が獲得され、ディスパースされている事は大いに評価できる。一方、予算要求ディスパースに組織上の難点がある。即ち、各プログラムを主管する省が、それぞれ独自に予算を要求し、プロジェクトとして統一のとれた予算の要求が執行が出来ないシステムとなっている点である。この点については、比側の純内部問題ではあるが、プロジェクト運営に支障を来たす(具体的に)場合には、比側に改善をする様申し入れする必要がある。

第二点に、カウンターパートの配置については、評価出来る配置がなされている。しかし、質の点から見れば、年令が若い事、経験が浅い事の2点が難点として指摘される一方、この比国では実務経験者、技術面に優れている人材がなかなか得られにくい事情からして、現在の若いカウンターパートのリクルート、配置はやむを得ないと思われる。

3. プログラム毎及び受入研修の打合せ協議結果

(担当団員より個別報告)

4. 今後、検討を要する事項

1) 第三国研修

PHRDCとして、今回、第三国研修を実施する用意がある旨事務局長から表明された。取合えず検討している具体的案としてプログラムIに於て4コースを61FYからも実施したいとしている。

(1) VTR OPERATION & MAINTENANCE

(2) MULTI-MEDIA PRODUCTION TECHNIQUES

(3) ADVANCED EQUIPMENT OPERATION & MAINTENANCE

(4) ADVANCED MULTI-MEDIA PRODUCTION TECHNIQUES

この表明について、本ミッションは、第三国研修を検討する材料として持帰る旨回答するにとどめ、具体的協議は行わなかった。

プログラムIの他に、プログラムIV(竹、木、藤)についても第三国研修が実施可能である状況から、東京サイドにて本件を含め、他アセアン人造りプロジェクト全体の事項としてその取扱いを検討する時期に来てしていると判断される。

2) 国内委員会の設置

現地サイドの要望、Needsを聴取した結果(専門家からの聴取のみ)、プログラム毎のNeedsの有無、そのNeeds(内容)に差異が見られ、結論としては、早急な設置の必要性は認められなかった。

比例予算措置状況

A: 要求 B: 承認 単位: 千円

		1983		1984		1985		1986		1987	
			B/A		B/A		B/A		B/A		B/A
事務局	A	6,655	40.0%	12,700	22.4%	6,232	80.2%	検討中	~	未定	~
	B	2,666		2,843		5,000		未定		"	
P I	A	1,655	34.6	7,700	17.7	7,370	75.5	検討中	~	"	~
	B	573		1,362		5,943		未定		"	
P II	A	1,668	45.6	9,527	27.7	12,506	70.4	検討中	~	"	~
	B	761		2,637		8,808		未定		"	
P III	A	~	~	3,657	66.4	3,747	61.6	15,160	~	16,676	~
	B	3,000		2,429		2,432		未定		未定	
P IV	A	3,183	54.8	9,094	32.8	2,619	91.6	3,178	~	3,516	~
	B	1,743		2,987		2,400		未定		"	
計	A	13,161	(66.4)	42,678	28.7	33,176	74.1	検討中	~	未定	~
	B	8,743		12,258		24,583		未定		"	

比側要員配属状況

1985年5月現在

	配属済 (A)			採用予定 (B)			(A) + (B)		
	技術職	事務職	計	技術職	事務職	計	技術職	事務職	計
事務局及びプログラム I	35	43	78	5	5	10	40	48	88
プログラム II	11	18	29	8~10	5	13~15	19~21	23	42~44
プログラム III	23	22	45	7	9	16	30	31	61
プログラム IV	25* (37)	2 (15)	27 (52)	8	~	8	33 (45)	2 (15)	35 (60)
計	94 (106)	85 (98)	179 (204)	28~30	19	47~49	122~124 (134~136)	104 (117)	226~228 (251~253)

※ ()内は技術補助員及びパートタイマーを含む。

専門家派遣実績及び派遣要請案

		1983	1984	1985	1986	1987
プログラム I	長期	2	2	2	2	2
	短期	1	5	4	1	1~2
プログラム II	長期	2	2	2	3	3
	短期	0	2	3	3	3
プログラム III	長期	3	5	5	5	5
	短期	0	0	8	8	8
プログラム IV	長期	3	3	3	3	3
	短期	0	2	2	2	2
計	長期	10	12	12	13	13
	短期	1	9	17	14	14~15
	計	11	21	29	27	27~28

機材供与要請案

単位：千円

	1984	1985	1986	1987
プログラムⅠ	6,000	8,000	9,000	5,000
プログラムⅡ	1,100	1,480	2,102	761
プログラムⅢ	4,670	19,605	15,600	6,270
プログラムⅣ	5,600	8,249	7,500	6,500
計	17,370	37,334	34,202	18,531 [※]

※：コンピュータの能力アップが必要な場合は、15,000千円程度追加の要あり。

研修員受入実績及び受入要請案

	1982	1983	1984	1985	1986	1987	計
プログラムⅠ	1	1	11	7	7	4	31
プログラムⅡ	1	0	3	5	3	3	15
プログラムⅢ	1	8	7	5	5	5	31
プログラムⅣ	1	7	4	3	3	3	21
計	4	16	25	20	18	15	98

1-3 プログラム I

1. 情報処理分野

▷実績, 現状, 問題点

- 1) ◦ Skills Inventory, Personnel Information, Library Information の 3 システムの開発を行った。(Skills …はなお一部未完成)
 - 上記 3 システムに, 各プログラムへ P I の人員を派遣するなどして各プログラムから収集したデータの入力を始めている。
 - 現在 3 システムのテストランをあわせて実施中。
 - 比側要員の技術は自らの力でシステム運用, システム開発ができる水準に何とか達しているが, なお基本的なトラブルへの対処能力及び応用力に不安がある。
- 2) ◦ データ収集, アウトプットの活用にあたり, 他プログラムのコンピューターへの理解が不十分で, 人員上も余裕がない。
- 3) ◦ Introduction to Computer Technology (ICT) Course のカリキュラム, 教材を開発した。
 - ICT Course を実施した。
 - Summer Computer Programming Workshop をデータ入力を兼ね実施した。
- 4) ◦ 保証期間終了後のコンピューターメンテナンス費用の確保が懸案である。

▷今後の活動計画, 日本側協力計画, 問題点への対応

- 1) ◦ 3 システムのテストランを実施しつつ, 通常の技術的トラブルには N E C への直接の問い合わせで解決するルートの確立を図り, その過程を通じ比側の技術水準をチェックする。
 - 上記過程を通じテストランがうまく行けば, 今後システム関係の短期専門家の派遣は不測の事態以外基本的に必要なくなる。
 - テストランを通じ比側技術上の問題が明らかになった場合はこれを補うための短期専門家の派遣が必要になる。
 - 今後はさらに Training Evaluation System, Skills Matching System などの新システムを各プログラムのニーズを考慮しつつ比側で開発していく。
 - 各種応用技術習得のための研修員受入れを比側は 6 1 年度に要請しているが, 内容検討の上一部は変更を求める必要がある。
- 2・3) ◦ 今後, 各プログラムの訓練の進展に平行してデータの収集及びアウトプットの活用が主要な業務になる。当面は P I の主導でこれを行うが, データ収集等における組織上のシステム化が必要である。
 - 他プログラム要員のコンピューターへの理解を高め人材を育てる上で, コンピューター訓練コースの充実が必要である。

- このためカリキュラム，教材開発等教育手法のレベルアップが必要であるがこれが比側だけで対応可能か，日本側から専門家派遣等の協力が必要かなお検討を要する。

- 4) ◦メンテナンス費用は比側が予算要求を通じ確保する。

2. 視聴覚分野

▷実績，現状，問題点

- 1) ◦マルチメディア・ビデオ製作マニュアル，木工・竹細工マニュアル，渡日研修員ハンドブック，PHRDCパンフレット等の印刷物を作成した。
 - 各プログラム紹介ビデオ，マルチメディア製作指導ビデオ，開所式，開講式等記録ビデオ等を作成した。
 - マルチメディア機材活用・製作技術について訓練コースを実施した。
 - ビデオ製作技術等比側のマルチメディア機材活用・製作技術はかなりの水準に達している。
- 2) ◦他プログラムとの関係においては特にプログラムⅣとの協力による教材類の作成が軌道に乗ってきている。
- 3) ◦比側の意見として離れた場所にある他プログラムへの移動取材等について機材のシステム上の制約がある。

▷今後の活動計画，日本側協力計画，問題点への対応

- 1) ◦本分野の他プログラム支援能力をさらに高めるため，教育の手段としてのマルチメディア応用技術をレベルアップする必要がある。
 - このため本年度は教育TV番組製作技術につき短期専門家派遣及び研修員受入れ（共にSONY）による協力を予定しているが，来年度はNHKグループコースへの研修員受入れも検討したい。
 - 今後とも教育の手段としてのマルチメディア応用技術の向上のため，日本側の協力の可能性，方法を検討する必要がある。
- 2) ◦今後とも各プログラムの要請に応えた活動の実績を作っていくことにあわせ，定期的協議など，協力関係のシステム化が必要である。
- 3) ◦移動取材等のため機材の設置方法変更を行い他プログラム支援能力を高めることを比側は考えているが，この必要性・技術的費用的可能性についてさらに検討する必要がある。
- 4) ◦将来，本プロジェクトにおいて第三国研修を行う場合，本マルチメディア部門が実施可能性が高いと考えられ，比側から4コースの提案があったが，コース内容，時期についてはなお検討を要する。

1-3 プログラムII

1. 実績と現状

- 1) 目標：フィリピン（熱帯域）におけるカキの周年生産およびカキ浄化技術の開発とその技術移転をはかり指導者の育成を目指す。
- 2) 昭和60年2月ダグバン市（マニラ北方250Kmリングエン湾奥）にSEA FARMING RESEARCH & DEVELOPMENT CENTER(SFRDC)が開所した。調査研究部門は水産養殖、環境調査、浄化・加工の3部からなり、本年度からダグバン市周辺においてカキ採苗の適地、適期を明らかにする、カキ養成の方法や適地の開発、採苗、養成、天然浄化適地の環境条件を明らかにする、天然浄化および人工浄化方法の開発、などを夫々の部門の目標として調査研究を始めた。

2. 今後の計画

昭和61年度は内容を少し進めながら継続して実施し、昭和62年度は総合的な解析検討を行う。研究開発の方向は、

- (1) 年間を通じて種カキの供給を可能にする。
- (2) 4種類のカキに適した養殖海域、方法を開発し、養成に必要な期間を明らかにする。
- (3) 天然浄化適地を決定し、蓄養方法期間を明らかにする。
- (4) カラ付カキ、むき身用カキの人工浄化方法を開発すること考えている。

3. 比側投入実績と計画

- 1) 予算：1985年度は承認額8,808千ペソ、第2四半期までの交付額5,249千ペソで、試験研究に必要な320千ペソは確保されている。

アクセスロード一部未完成。

2) 組織運営体制

- ① 1985年6月現在 技術職23名、事務職30名で大部人員が整った。今年度中に技術職7～8名採用の予定。
- ② Program ManagerがDirectorを代行しているため現地に不在がちで業務に支障をきたしている。比側現地責任者の常駐を提言したが明確な回答なし。
- ③ MHSのナショナルプロジェクト関連の仕事をSFRDC内で実施してほしいとの強い要望が出された。

（産業化の試験魚、エビ等）

日本側としてはカキ養殖の技術開発が目的で達成の目途がついていない。施設、期間、人員が限られており、カキに専念してほしい旨要望。全体会議でも持ち出したが魚やエビをやってはいけないという結論にはならなかった。今後も尾を引きそうである。

4. 日本側協力計画

1) 長期専門家

- ① カキを主体とした水産養殖の専門家を昭和61年度から、できれば今年度から1名追加してほしい。
- ② リーダーが昭和61年4月6日任期切れ。
以上2名の人選が必要となった。

1-4 プログラムⅢ

日本側の協力である専門家の派遣、研修員の受入れ及び機材供与はほぼ順調に進んでいる。

比国側の実施体制もCMDC所属の一般職員45名が配属されており、一応整いつつある。

研修の実施も'85年2月から約1月間のパイロット研修を行い、5月から3月間の本研修を実施中であり、本プログラムは大筋において順調に推移しているといえる。

但し、研修内容についてはまだ不十分であり、これから研修の実績を積み上げることにより、カリキュラムと教材の充実及び訓練指導員の質の向上を図っていかなければならない。

研修計画として比国側はレギュラーコース(Teachers Training)に外にProject Managers Training と Supervisors-Formen Training の2つの新規コース開設を考えており、今後訓練指導員の育成やカリキュラム、教材等のソフトウェアの開発を具体的に検討していかなければならない。

日本側としてもR/Dの枠内で可能な限り協力していくべきであろう。

第3国研修は比国側の意向として'87年からの実施の希望を持っている。研修内容としてはトレーナーより上層のマネージャークラスを対象にした新規コースが適当と思われる、新規コースが軌道に乗れば第3国研修も可能と思われる。

しかし、第3国研修を実施するには宿泊施設(収容人員及び施設内容)の問題があり、解決は容易ではない。

宿泊施設については、第3国研修実現のために是非とも必要な施設であり、無償資金協力で再度要求する必要があると思われる。

新規コースの開設並びに第3国研修の実施に対する比国側の提案は、積極的な意欲がうかがわれ、好ましいことではあるが、まだイメージの段階であり、これから時間をかけて十分に検討をしていかなければならない。

まだ本研修をスタートさせたばかりであり、当分はレギュラーコースを充実させるこ

とに全力を投入し、足元をしっかりと固めて着実に発展させていくべきであろう。

R/Dの延長は今後の推移を慎重に見極めて判断していかなければならないが、カウンターパートの日本での研修受入れと機材等の供与についてはR/D終了後も細く長く協力していく必要があると思われる。

人材の養成は時間と金をかけて、じっくりと取り組まなければ中途半端なものになってしまう恐れが大きい。

1-5 プログラムⅣ

1. PHRDC, Program-Ⅳ の訓練計画は、NACIDA, CITC において木工、竹工、籐加工の3部門の技術指導者訓練を実施することで、PHRDCのマスタープランによると58年度末から実施の予定であった。

CITCの庁舎改修工事、機械の設置及び予算執行の遅延とともにCITC事務局の訓練準備に対する認識不足等もあって、訓練実施計画の立案、教科書の作成が遅れていた。

2. 訓練実施計画の立案、木工及び竹工部門の技術テキストの編集並びに実習教材(サンプル)の製作については、日本側専門家2名の着任後、PHRDC事務局の協力を得、専門家とCITC技術幹部職員が協議の上作成した。

59年度の訓練に要する予算交付が大幅に遅れたため、CITCの技術職員に対し無償供与機械を活用した基礎加工技術から一応の量産加工技術に至る技術の訓練を実施し、更に技術の習熟訓練を行うとともに59年末Tuguegaraoに設置された地方木工技術センターの技術職員に対する木工技術に関する訓練を併せて実施した。

3. また、短期専門家2名の招聘により、木工技術及び籐加工に関する機械操作、家具加工の概要並びに籐曲げ治具等の作成要領、技術指導を行う等、技術指導の強化を図り一応の成果を上げた。
4. 技術習熟訓練と平行して、木工の量産化製作実習訓練を実施してPHRDC、プログラムⅢの事務用家具の試作、産業貿易省次官室の事務用家具の製作を行い、木工加工技術の向上を図った。
5. 今後の訓練計画は木工、竹工及び籐加工の部門別にカリキュラム、教科書、実習により、CITC, RCITC等及び民間企業の技術職員をそれぞれに対象とした技術訓練を毎年実施し、技術レベルの向上を図る必要がある。
6. NACIDA, RCITCの設置状況については、ツゲェガラオの木工技術センターは59年5月設置し、ラオアグの竹工技術センター60年11月、カガヤン籐加工技術センター61年3月の設置予定である、タバオ木工技術センターは、場所、予算の確保が必要。
7. 訓練の評価としては材料、処理受注、機械操作、及び加工技術等について各部門の訓練

生の訓練の理解度を調査し、参考資料を作成した。また、RCITC等の技術職員が訓練終了後、地方において実施する研修状況等をモニターシステムでデータをCITCが取り、これらの資料を参考として、カリキュラム、教科書等の編集することになっている。

8. NACIDA, CITCの体制, 人員の配置, 予算については早々改善してきているが技術職員の資質の向上, 予算の確保, 等についてはより一層NACIDAの努力が必要である。
9. 訓練計画等に関する進捗状況は60年度から本格的に進行しており, この状況変更は, NACIDAの長官の更迭に伴ない新長官の積極的な施策の推進が実を結んだものと思われ, 一応の評価をすることができる。

1-6 カウンターパート研修

(帰国研修員の活動・定着状況)

1. 過去3年 (S. 57 ~ S. 59年) にわたり本プロジェクトのC/Pとして45名の大卒の受入れを実施済であるが, 帰国後はほとんど全員各部門の分野の指導的立場で活躍しており, 又, 帰国後所属先へ最低3年間の継続勤務義務が課せられているので現在のところ離職者は見られない。
2. 本邦研修を通じて得た文献, 図書等につき個人の所有化が見聞されたので, 他の技術系職員にも利用できるよう図書の整備を比側に要望した。

(今後のC/P本邦研修計画)

1. 本邦での研修内容充実を図るため, R/D期間内の事業達成目標に向けてのC/P育成計画・目標, 本邦研修との関連, 本邦研修に伴う現地技術レベルアップの度合につき調査を依頼し, 又, 研修調書をもって現地でのC/Pに対する技術指導内容, 技術の習熟度を詳細記載してもらいとともにこれをベースに本邦での研修重点項目を報告してもらいよう派遣専門家をお願いした。尚, 比側においても要請書 (A₂ A₃フォーム) 作成に際し, 専門家と充分協議するように要望した。
2. 昭和61, 62年度のC/P研修については, C/P研修枠で集団コースの活用ができるものはこれらコースの参加を中心に個別研修の組合せを検討するよう助言した。又, 併せて集団コースの参加で十分なものは比側内部で優先的に集団コースの割当て枠を本プロジェクトに確保し利用することを検討してもらいよう要望した。
3. 将来に向けての第三団研修計画としてP-Iでのマルチメディア, P-IVの竹材加工について実施したいとの意向あり。

(その他の確認事項)

1. 研修員受入枠の比側への通報ルート

正式には日本大使館より比国外務省を通じPHRDC事務局へ通報されている。一方, 研

修員受入通知については、JICAマニラ事務所より直接PHRDC事務局へなされている。

尚、プロジェクトに対する本邦研修員の総枠が通知された後、各プログラムの事業進捗状況、人員のやりくり等の都合もあるので割当てられた総枠内で各プログラムの本邦研修員の人数確定については事務局に若干の裁量をまかせてもらいたいとしている。

2. 比側より受入通知については、できるだけ前広（受入時期より1ヶ月前）に連絡してもらえないか要請越した。

受入時期の確定に時間がかかる場合、受入れ目途だけでも事前に連絡願えれば比側の内部準備を進められるとしている。

つては、本邦受入時期・期間の確定の際、特に受入日が切迫している場合、現地での都合も確認し研修員が予定通りの日程で渡日できるよう考慮する必要あり。

3. 日本語学習の必要性

1) 現地での日本語学習状況

プログラムIに日本語ラボが完備しているものの、各プログラム・サイトが遠く離れており物理的に利用が容易でないこと。又、各プログラムのC/Pは日常業務が多忙であり、ラボを活用しての日本語学習を強ければ各人の本来業務の圧迫になること、年の理由から本邦研修候補者ですらラボを使用しての集中的・系統的な日本語を勉強する状況にはなっていない。

尚、各プログラムごとでまちまちではあるが本邦研修候補者を中心に数十時間、合い間をみて専門家が日本語を教えているとのことである。

2) 本邦での日本語学習

技術研修期間、研修内容受入れ先等を考慮の上、日本側で研修員に対し日本語学習を課すか否かにつき判断してもらいたいとしている。

<研修員の受入れ実績及び計画>

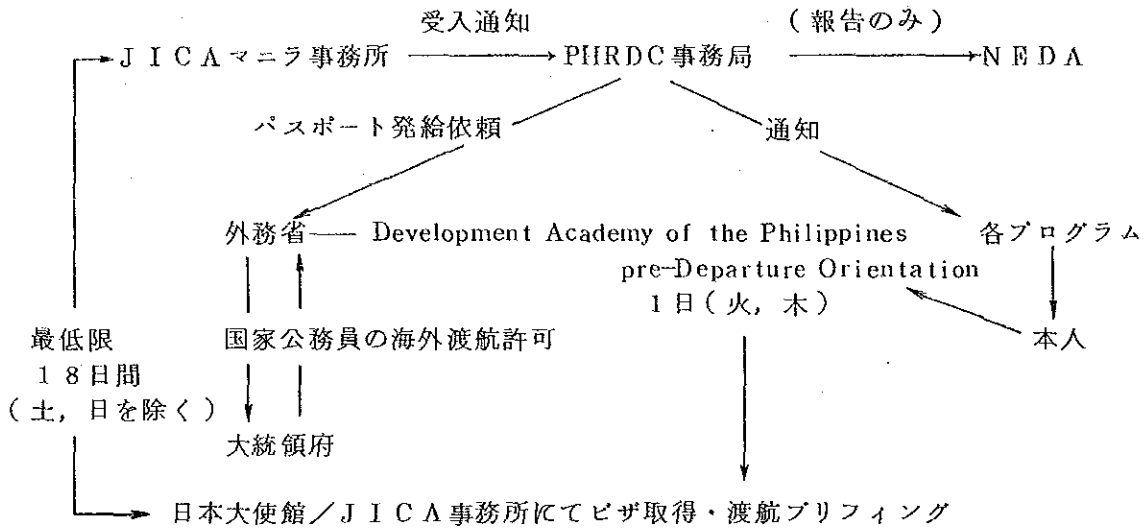
年度 \ 分野	P-I	P-II	P-III	P-IV	合計
57	1	1	1	1	4
58	1	—	8	7	16
59	11	3	7	4	25
60	7	5	5	3	20
61※	7	3	5	3	(18)
62※	4	3	5	3	(15)
合計	(31)	(15)	(31)	(21)	(98)

※ 61, 62年度の受入枠については、派遣専門家の要望（案）であり比側と研修分野・枠等につき充分協議される予定。

尚、協力期間の前・中期を通じ大枠のC/P受入を実施しかなりのC/P育成が図られたとし、今後のC/P受入枠は漸次縮小していく意向。

本邦での研修内容については、専門家からの研修調書をもとに研修カリキュラムを組んでもらいたいとしている。

<受入れ通知ルート>



2. チームの派遣

2-1 フィリピン人造りセンター

1. フィリピン人造りセンター(Philippine Human Resources Development Center: PHRDC)は、ASEAN人造りプロジェクトの一環として設立された。

ASEAN人造りプロジェクトは、昭和56年1月、鈴木総理(当時)がASEAN諸国歴訪の際提唱した、ASEAN諸国の人造りを推進する地域協力構想であり、域内の国に相互に開放される人材育成のための人造りセンターを各国一つずつ設立し、わが国の技術協力及び無償資金協力を行うものである。

2. 各国の人造りセンターの内容は次のとおり。

(1) インドネシア：職業訓練指導員・小規模工業普及養成センター

若年者・無技能者の労働市場参入経営改善をはかるべく、職業指導員及び小規模工業指導員を養成する。(58年2月16日技術協力計画につきR/Dを署名)

(2) マレーシア：職業訓練指導員・上級技能者養成センター

第4次マレーシア計画の熟練技能労働者養成計画の一端を担い、年間2,000人程度の職業訓練指導員養成及び技能労働者の技能向上訓練を行う。(57年8月20日技術協力計画につきR/Dを署名)

(3) フィリピン：フィリピン人造りセンター

建設、小規模工業、水産養殖分野において農村開発担い手を育成するとともに、比国における人造りの計画の効果的な推進を計るための情報システムのモデル開発を行う。(57年9月9日技術協力計画につきR/Dを署名)

(4) シンガポール：生産性向上プロジェクト

シンガポールの経済発展の基礎は生産性の向上にあるとの視点から、国家生産性庁の組織拡充を目的として、企画調査、普及促進、労務管理・管理者、監督者訓練、労働安全衛生、情報センターの6部門において訓練指導を行う。(58年6月11日技術協力計画につきR/Dを署名)

(5) タイ：プライマリー・ヘルス・ケア訓練センター

第5次国家経済社会開発計画における「はだしの医者」養成計画の一端を担い、プライマリー・ヘルス・ケアの研究、調査及び開発にあたるタイ人専門家の育成並びにプライマリー・ヘルス・ケアの普及にあたる指導員の教育及び訓練を行う。(57年9月29日技術協力計画につきR/Dを署名)

3. フィリピン人造りセンターは、上記ASEAN人造りプロジェクトの一環として、マルコス大統領の唱える国民生計向上運動(Kilusan Kabuhayan at Kaunlaran: KKK)の一翼を担い、水産養殖、建設、家内工業の各分野において、農村開発の担い手となる指導者を養成するとともに、人造りに必要な情報システム及び視聴覚教材を開発すると

と等を目的として、下記の4つのプログラムを設立したものである。

(1) Program I Human Resources Management

プログラムⅡ，Ⅲ，Ⅳ支援のための下記の活動をする。

- ① 人材データベース及び情報システムの確立
- ② 訓練用教材作製
- ③ 各プログラム参加者・日本派遣者に対するオリエンテーション

(2) Program II Seafarming

カキの周年養殖・清浄化・保蔵技術の研究開発

(3) Program III Shelter and Construction Manpower Training

建設関連人材養成センター（Construction Manpower Development Center, CMDC）における建設技術指導教官，建設技能指導員の養成。分野は建設機械運転，建設機械保守，鉄筋，鉄骨，配管，電気（建物配線），ブロック施工及び溶接の8コース。

(4) Program IV Cottage and Light Industries

国立家内工業訓練センター（National Cottage Industries Training Center, NCITC）における木工，竹工芸及び藤工芸技術指導教官，技能指導員の養成と地方センター設立に関する協力。

各プログラムの実施担当機関

(1) Program I Ministry of Human Settlements

University of Life

(2) Program II Ministry of Natural Resources

Ministry of Human Settlements

(3) Program III Construction Manpower Development Foundation

Ministry of Trade and Industry

(4) Program IV National Cottage Industry Development Authority

Ministry of Trade and Industry

4. 日本側はフィリピン人造りセンターに対し，専門家派遣，研修員受入れ及び機材供与からなる技術協力ならびに施設の建設及び機材供与からなる無償資金協力を行ってきた。技術協力期間は昭和57年9月9日から昭和62年9月8日までの5年間である。また各プログラムの実施サイト及び無償資金協力（総額31.1億円）の概要は下記の通り。

PROGRAM I	実施サイト	University of Life, Meralco Ave., Pasig, Metro Manila (マニラ北方10 Km)
	施設	既存宿舍をPHRDC及びプログラムIに関する諸室に 改築, A/Vルーム, スタジオ, コンピューター室を 含む1棟の増築
	機材	コンピューター機器一式, 教育用テレビ機材一式 A/V機材, L-L機材 T/V野外製作車, 野外A/V訓練車, その他
PROGRAM II	実施サイト	Binloc, Dagupan City, Pangasinan (マニラ北方250 Km)
	施設	管理部門, 研究室, 会議室, かき処理場, 冷蔵施設
PROGRAM III	機材	研究機器, かき処理, 清浄化及び冷蔵用機材 A/V機材, 野外A/V訓練車, その他
	実施サイト	Salitran Dasmaringas, Cavite (マニラ南方50 Km)
PROGRAM IV	施設	管理部門, 教室, A/Vルーム, 実習室, 寄宿舍
	機材	各コース訓練用機材 A/V機材, 野外A/V訓練車, その他
PROGRAM V	実施サイト	Cottage Industry Training Center (CITC) -NACIDA Marikina, Metro Manila (マニラ北東20 Km)
	機材	木工, 竹工芸, 藤工芸に関する機材の供与及び付帯す る工事

2-2 チーム派遣の経緯と目的

フィリピン人造りセンターへの技術協力開始後2年半を経過し、また無償資金協力も完了して、昭和60年度は各プログラムとも、研究開発、訓練活動の本格化をむかえている。プログラムⅠのうち、情報処理分野においては3つのコンピューターシステムの開発を基本的に完了し、その活用が課題となっており、視聴覚分野においては、カウンターパートが教材開発技術を基本的に身につけ、実際の教材開発へのその応用が課題になっている。プログラムⅡにおいては、カウンターパートへの基本的な技術移転が進むとともに、プロジェクトサイトでの養殖、調査、浄化の研究開発が本格化しつつある。プログラムⅢにおいては、カリキュラム、教材作成を終え、カウンターパートへの技術移転が進んで、60年5月から、訓練生に対する本格訓練コースを開始した。プログラムⅣにおいては、カウンターパートへの技術移転が進んで、60年6月から、地方訓練センター及び地方事務所職員に対する本格的訓練コースを開始した。

このような進捗状況の中で、プロジェクトの実績と現状の詳細について確認するとともに、残された2年余りの期間における協力計画及び60年度の協力計画の詳細について協議するため、今般巡回指導チームが派遣されたものである。

2-3 チームの構成

団長 矢 追 秀 敏 (総括)

国際協力事業団社会開発協力部海外センター課長

団員 野 上 和 彦 (プログラムⅡ)

水産庁南西海区水産研究所増殖部増殖第2研究室長

瀧 口 信 二 (プログラムⅢ)

建設省大臣官房官庁営繕部監督課課長補佐

本 杉 五 郎 (プログラムⅣ)

通商産業省生活産業局日用品課課長補佐

川 上 兼 弘 (研修計画)

国際協力事業団研修事業部研修第3課

田 中 俊 昭 (協力企画、プログラムⅠ)

国際協力事業団社会開発協力部海外センター課

2-4 日 程

6月24日(月)	東京 → マニラ
PM	JICA事務所訪問 大使館表敬 日本人専門家と日程等打合せ(JICA事務所)
25日(火)	
AM	日本人専門家と協議(PHRDC事務局) ○調査団から調査方針説明 ○専門家から総括報告
PM	PHRDC事務局長表敬, 打合せ 日本人専門家と協議 ○対処方針協議
26日(水)	
AM	プロジェクト全体協議(PHRDC事務局) ○調査団から調査方針説明 ○事務局長からプロジェクト概要説明
PM	プロジェクト全体協議 ○各プログラムダイレクターからプログラム実施概要説明 ○プログラム共通事項に関する協議 (事業実績・計画, 組織, 人員, 予算)
27日(木)	プログラム別協議及びサイト現地調査 P I : 田中団員 P II : 矢追団長, 野上, 川上団員(ダグパン) (野上団員のみ30日まで) P III : 瀧口団員(カピテ) P IV : 本杉団員(マリキナ)
28日(金)	P III・P IVサイト現地調査(矢追団長, 川上, 田中団員)及びプログラム別協議を予定したが台風による洪水のため実施できず P IVプログラムリーダーと協議(ペニンシュラホテル) P IIIプログラムリーダーと協議(PHRDC事務局)
29日(土)	} 資料整理・団内打合せ
30日(日)	

7月1日(月)	
AM	日本人専門家と打合せ(PHRDC事務局) <ul style="list-style-type: none"> ◦プログラム別協議結果の検討 プロジェクト全体協議(PHRDC事務局) <ul style="list-style-type: none"> ◦調査団から調査結果報告, 協議 全体, P I, P II
PM	プロジェクト全体協議 <ul style="list-style-type: none"> ◦同上 P III, P IV, 総括 プログラム I サイト視察
2日(火)	
AM	ミニッツ案検討(PHRDC事務局)
PM	プログラム IV, プログラム III サイト視察 ミニッツ署名
3日(水)	
AM	JICA事務所へ調査結果報告 大使館へ調査結果報告 マニラ → クアラルンプール(矢追団長) マニラ → 東京(野上, 瀧口, 本杉, 川上団員)
(以下田中団員のみ)	
PM	プログラム I 詳細打合せ <ul style="list-style-type: none"> ◦供与機材 ◦コンピューター
4日(木)	
	プログラム III・IV 詳細打合せ <ul style="list-style-type: none"> ◦供与機材 ◦専門家派遣
5日(金)	
	プログラム II 現地調査, 打合せ
6日(土)	
	調整員, JICA事務所担当所員と最終打合せ マニラ → 東京

2-5 主要面談者

フィリピン側

PHRDC

CENTER : GRACE DE VERA-FONTANILLA

Secretary-General

Program I - VIOLETA A. LARAYA

Program I Manager

(representing U. L.)

EDGARDO S. DAJAO

Managing Director

ICSD

ERNESTO G. VIZCONDE

Managing Director

MMD

MA. CORAZON B. BUÑAG

OIC, Technical Services

Program II - BENJAMIN D. FONTANILLA

Program Manager

FLORENTINO FLORES

Consultant of MHS-KKK

PCA

JOSE MARI GEROCHE

BFAR

Program III - SANTI M. DAPUL

Program Director

MANUEL C. REMULLA

Managing Consultant

ANDY VILLAMORAN

Deputy Executive Director, CMDC

Program IV - ERNESTO PAYOYO

Program Director

VICENTE ROCO III

NACIDA Deputy Administrator

MILLALIN JAVELLANA

Head, Executive Staff & Training Coordinator

NACIDA

NACIDA ANTONIO C. CARAG

Administrator, NACIDA

NEDA RESURECCION SUAREZ

日 本 側

専門家 P I 武 井 秀 雄 (チーフアドバイザー)

藤 田 雅 史 (調整員)

P II 竹 内 卓 三 (プログラムリーダー)

綾 部 洋 (水産養殖)

P III 田 中 敬 一 (プログラムリーダー)

香 取 佳 人 (アシスタントリーダー・建設機械)

友 森 剛 二 (建 築)

林 哲 郎 (電 気)

高 橋 保 則 (溶 接)

P IV 竹 内 阪 蔵 (プログラムリーダー)

八木沢 祐 三 (竹細工)

古 川 勲 (木 工)

大 使 館 鈴 木 参 事 官

元 田 一 等 書 記 官

JICA事務所 御 手 洗 所 長


岩 田 所 員

3. ミニッツ

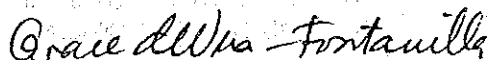
MINUTES OF DISCUSSION

In connection with the visit of the Japanese Technical Guidance Team (June 24 - July 2, 1985), the Japanese authorities and the Philippine authorities concerned with the Philippine Human Resources Development Center Project, has jointly formulated the present Minutes of Discussion for the implementation of the Technical Cooperation.

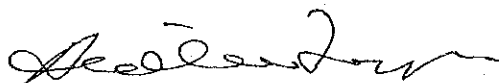
Main items which have been agreed and/or confirmed by both sides through the discussions are on the attached papers.



MR. HIDEOTOSHI YAOI
Team Leader
Technical Guidance Team,
JICA



MS. GRACE DE VERA-FONTANILLA
Secretary-General
Philippine Human Resources
Development Center



ATTENDANCE
JOINT MEETING: PHRDC-JICA SURVEY MISSION
PHRDC Conference Room
July 1, 1985

PHILIPPINE PROJECT TEAM

MS. GRACE DE VERA-FONTANILLA	Secretary-General
	Program I Director
MS. VIOLETA A. LARAYA	Program Manager, PHRDC I
MR. BENJAMIN D. FONTANILLA	Program Manager, PHRDC II
MR. SANTI DAPUL	Program Director, PHRDC III
MR. VICENTE ROCO III	Deputy Administrator, NACIDA
MR. ERNESTO PAYOYO	Program Director, PHRDC IV

PHRDC-JAPANESE TEAM

MR. HIDEO TAKEI	Chief Advisor
MR. MASASHI FUJITA	Coordinator, Program I
MR. TAKUMI TAKEUCHI	Team Leader, Program II
MR. KEIICHI TANAKA	Team Leader, Program III
MR. SAKAZO TAKEUCHI	Team Leader, Program IV

JICA SURVEY TEAM

MR. HIDETOSHI YAOI	Team Leader
MR. KAZUHIKO NOGAMI	Member
MR. SHINJI TAKIGUCHI	Member
MR. GOROU MOTOSUGI	Member
MR. KANEHIKO KAWAKAMI	Member
MR. TOSHIAKI TANAKA	Member

OBSERVERS

Japan

MR. HIROSHI AYABE	Expert, Program II
MR. YASONORI TAKAHASHI	Expert, Program III
MR. GOUJI TOMOMORI	Expert, Program III
MR. YUZO YAGISAWA	Expert, Program IV
MR. ISAO FURUKAWA	Expert, Program IV

Philippines

MS. CORAZON BUÑAG	PHRDC
MR. ERNESTO VIZCONDE	PHRDC
MR. EDGARDO DAJAO	PHRDC
MS. MILLALIN JAVELLANA	NACIDA
MR. ANDRES VILLAMORAN	GMDF
MR. DIOSCORO AYAG, JR.	PHRDC
MS. EVANGELINA LAWAS	PHRDC
MS. RESURECCION SUAREZ	NEDA

Secretariat

MR. RAYGRACIANO ABUEL
CECILE CORTEZ
CATHERINE PAREDES
CESAR AMBROSIO
ROBERTO ROBANG

HIGHLIGHTS OF MAJOR ISSUES, RECOMMENDATIONS
AND AREAS OF AGREEMENT

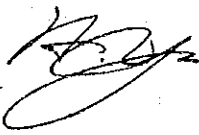
General Meeting with PHRDC Representatives and
JICA Technical Guidance Team

01 July 1985

PHRDC Conference Room

GENERAL MATTERS

ISSUES	COMMENTS/ISSUES/RECOMMENDATIONS
1. ON TRAINEES	<p>All counterparts trained in Japan are now working as key persons in the areas that they have been trained for.</p> <p>Encouragement should be done to share technical works done and compiled by them to the Center to help build a general reference materials.</p>
2. ON FUTURE TRAINING AND COUNTERPART TRAINING INSTITUTIONS	<p>Study both groups and individual training curriculum.</p> <p>Consult with counterpart experts for formulation of course contents and in the preparation of A2-3 forms.</p>
3. ON COORDINATION BETWEEN PROGRAMS	<p>Regular meetings for planning and management issues must be conducted.</p> <p>Program I is ready to assist in training materials development for courses/training to be offered, reference materials to be formulated by the experts and other research for planning.</p>
4. ON FINANCING AND LONG-TERM GOALS OF EACH PROGRAM	<p>Study and preparation must be started on long-term directions for continuation of the Project or its Programs.</p>

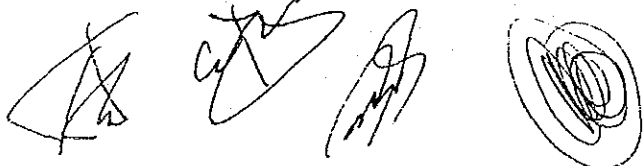


HIGHLIGHTS OF MAJOR ISSUES, RECOMMENDATIONS
AND AREAS OF AGREEMENT

General Meeting of PHRDC Representatives and
JICA Technical Guidance Team
01 July 1985
PHRDC Conference Room

PROGRAM I

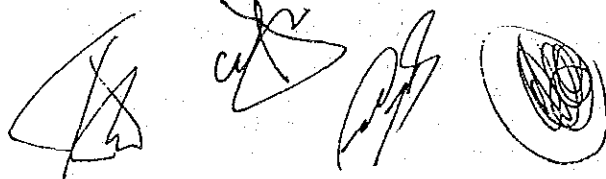
ISSUES	RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENT
1. Adequacy of staffing, organizational structure, budget implementation of program activities	<u>Computer</u> Computer personnel has completed 3 systems: Library Information System, Personnel Information System and Skills Information System. Staff has acquired computer technology. Further needs to test the systems developed for data collection and data utilization by the Programs. <u>Multi-Media</u> Level of capacity of MMD personnel is already high. Assistance is further needed to produce educational oriented media materials for teaching and disseminating technology.
2. Improve the system governing the notification of acceptance for Filipino counterparts regarding the schedule of training in Japan so as to avoid delays in the processing of travel documents.	JICA will inform PHRDC a month ahead of the schedule.
3. Need for an educational technology expert in 1986 to assist in the preparation of curriculum designs and the development of appropriate teaching materials on the areas of computer and multi-media and other areas of specialization.	PHRDC shall submit justification paper explaining the request for 1986.



ISSUES

RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENT

4. Sending of Filipino counterpart trainees to and request for experts from the ASEAN member countries under the Technical Cooperation Scheme.
- Sending of Filipino counterpart trainees to other ASEAN countries maybe possible under Third Country Training Program, however, sending of experts from ASEAN member countries is not possible. Experts can come only from Japan and the Philippines.
5. Request for short-term experts on Computer in 1985
- If system of communication with NEC will work out, then there's no need to dispatch short-term experts except on problems that cannot be solved through routine communication.
6. Inadequacy of multi-media training at SONY for educational television (ETV).
- An evaluation will be undertaken by JICA where a decision on the source of expert and place of training will be recommended.
- Program I asked for a training at NHK.
7. Plan to redesign the system for the multi-media equipment in the Control Room.
- Positive study for dispatch of short-term expert will be made by JICA headquarters after receiving necessary information from Program I on Systems design for multi-media equipment.
8. Maintenance of the computer facilities
- Maintenance cost shall be borne by the Philippine side after guarantee period.
- Program I requested a budget of P2.4M a year under 1986 budget.
- Reduction of 50% has been made by MOB. So adjustments in activities will be studied.



ISSUES

RECOMMENDATIONS/AREAS OF
AGREEMENT

9. Request feedback as to the requested individual curriculum for counterpart training prior to departure.

PHRDC submits preferred curriculum for possible consideration by training institutions in Japan.

For group training, JICA shall furnish PHRDC with training brochures /leaflets containing course description/requirements.

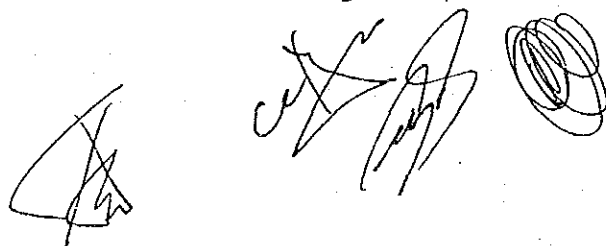
10. Future Training Plan for inclusion in the Third Country Program

Program I intends to offer four courses on multi-media for consideration for Third Country Training Program for summer 1986.

The courses are:

1. Basic Multi-Media Equipment Operation and Maintenance
2. Basic Multi-Media Production Techniques
3. Advanced Multi-Media Equipment Operations and Maintenance
4. Advanced Multi-Media Production Techniques

The team will consult and carry request for reference.

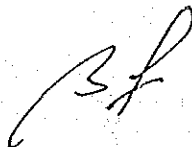


HIGHLIGHTS OF MAJOR ISSUES, RECOMMENDATIONS
AND AREAS OF AGREEMENTS

General Meeting of PHRDC Representatives
and JICA Technical Guidance Team
01 July 1985
PHRDC Conference Room

PROGRAM II

ISSUES	RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENTS
1. Adequacy of staff, organizational structure	Adequate provision of qualified technical persons and good research organization, however, and additional position for Research Director or Senior Personnel should be assigned to cover responsibility in the implementation of research activities.
2. Provision of Experts	Request for short-term experts will be granted for the remaining quarters of 1985. For FY 1986, Program II shall formalize its requests for short-term experts thru submission of documents to JICA, indicating the number of experts needed and the expectations of Filipino counterparts on the experts.



HIGHLIGHTS OF MAJOR ISSUES, RECOMMENDATIONS
AND AREAS OF AGREEMENT

General Meeting PHRDC Representatives
and JICA Technical Guidance Team
01 July 1985
PHRDC Conference Room

PROGRAM III

ISSUES	RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENTS
1. Adequacy of staff, organizational structure, budget, implementation of program activity.	High ratio of teacher-trainers recruited to trainees being serviced. Program III should offer incentives to assure continuity and tenure of service in the Project. Efforts to secure adequate program funding must be strengthened.
2. Management interaction with regards to Program activities with experts	Activities shall be focused based on original objectives/mandates and some clear directions should be formulated and conducted. Issues concerning curriculum design and learning elements should not be resolved at individual but at the meeting level with the participation of Program Director and Team Leader.
3. Regular Teacher-Training, Program Implementation	The Program should provide suitable training plan for both public and private sector. A comprehensive recruitment plan for the regular training will be implemented this July for the scheduled September training. An appropriate budget should be provided for the training. Private industry participation will be enhanced with the opening of a private fund for scholarships.

S. J.

[Handwritten mark]

A. Tu.

[Handwritten signature]

ISSUES	RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENT
4. Acceleration of requested training slot for 1986-1987	<p>Plan to accelerate counterpart training to assure substitution of ranks in case of promotion or termination. Improvement of personnel management is recommended to fully utilize trained personnel.</p> <p>Request for acceleration will be studied.</p>
5. Participation in the Design of Course Content for Training in Japan	<p>Filipino experts wants more involvement in the design of course content for counterpart training.</p> <p>Subject of inspection in welding area should be included in the course, as no CMDC personnel has specialized skill on this field. JICA will conduct study on this matter.</p>
6. Request for expansion on higher technology areas	<p>Team recommended to concentrate first on the basic priority items before going to another endeavor.</p>
7. Future training plan for inclusion in the Third Country Training	<p>The Program is not ready yet as they've just started building up its teaching capability. Other physical facilities are inadequate (not meeting international standards as far as the dormitory is concerned.</p> <p>Proposal is under study.</p>

S. T

K. T.

ISSUES

RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENT

8. Meeting the targets for 1986-1987

Problems may surface when specialized courses are implemented together with the regular training.

Training design for private and public sector must be distinct to satisfy respective needs and demands.

The Program needs the assistance of JICA in the area of software development for Specialized Training in Project Management and Supervisor/Foreman Training.

JICA will consider further assistance after plan for Special Courses have been prepared and finalized.

S.T

K.Ta.



HIGHLIGHTS OF MAJOR ISSUES, RECOMMENDATIONS
AND AREAS OF AGREEMENT

General Meeting with PHRDC Representatives
and JICA Technical Guidance Team

01 July 1985

PHRDC Conference Room

PROGRAM IV

ISSUES	RECOMMENDATIONS/AREAS OF AGREEMENT
1. Adequacy of staff in organizational structure budget, implementation of program activities	Staff development of CITCA personnel is satisfactory and they have started training of regional personnel at CITC facility. Strict adherence to a definite schedule for 1986 and 1987 is sought.
2. Contents for the Training Courses	The Program must ensure budget support/cash flow to meet its implementation requirements. Sufficient preparation should be taken for consideration. A realistic operations plan must be formulated to meet existing resources. Training targets include the training of regional staff, private industries. The curricula for the three craft areas will include not only machine oriented operations but also manual and basic techniques less dependent on mechanization. Workprograms will be prepared for training implementation at the regions utilizing donated resources. This will be monitored by Program IV to serve as the evaluation on the effectiveness of the training and to be able to develop more effective training programs.

J.M.

J.T.

[Signature]

Keosm

ISSUES

RECOMMENDATIONS/AREAS
OF AGREEMENT

3. Production of Manuals
(Teaching Materials)
VTR packages

Program IV will produce with Program I and the Japanese experts their instructional media requirements.

4. Promotions/Merit increases
after training in Japan

The team made the recommendations on promotions/merit increases for Program IV counterpart trainees. Program IV stated that promotion is dependent on the performance after training. A special monitoring has been set-up by Program IV to evaluate the counterpart trainees.

5. Request for Spare Parts
and Accessories/other
additional equipment

Program IV requested the Japanese side to provide the following items:

- a. Raw materials for production of spare parts by Program IV.
- b. A high frequency generator which will be utilized for training purposes only.
- c. Additional tools, power tools and equipment for NACIDA's Regional Cottage Industries Training Centers

6. Program IV participation
in the ASEAN trainings

JICA experts will assist Program IV for curriculum specifications of future trainings for the Third Country Program

J. M.

[Signature]

[Signature]

[Signature]

4. 協力実績と計画

1. 専門家派遣

P I

	57年			58年			59年			60年			61年			62年											
	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
長期	<p>武井秀雄(チーフアドバイザー) J I C A</p> <p>6/1</p> <p>浜崎文彦(調整員) J I C A</p> <p>6/1</p> <p>5/31</p> <p>藤田雅史(調整員) J I C A</p> <p>5/19</p> <p>5/18</p>																										
短期	<p>後藤洋(協力企画) J I C A</p> <p>7/28-8/6</p> <p>三重野昭治(システム設計) NEC 坂口貢(データベース) NEC</p> <p>7/3-7/31</p> <p>4/22-5/19</p> <p>下中文雄(システム設計) NEC</p> <p>7/3</p> <p>12/21</p> <p>奥宮雄志(データベース) NEC</p> <p>10/11-12/21</p> <p>栗田和徳(システムオペレーション) NEC</p> <p>10/11-12/21</p> <p>(教育テレビ番組) SONY</p> <p>野宮司(データベース) 日本電気ソフトウェア部</p> <p>3/5-3/12</p>																										

1. 専門家派遣

P II

	57年			58年			59年			60年			61年			62年											
	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
長期	竹内卓三(プログラマー)																										
	4/9																										
	綾部洋(水産養殖)																										
短期	4/1																										
	梅沢敏(水質分析)水産庁 2/20—3/19																										
	酒井保次(底質分析)水産庁 3/20—4/19 (水質分析)水産庁 (底質分析)水産庁 (浄化処理)広島市																										
9/8																											

1. 専門家派遣

P III

	57年	58年	59年	60年	61年	62年	
	9 10 11 12 1 2 3	4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	4 5 6 7 8 9	
長期		<p>田中敬一(プログラムリーダー)建設省 6/1</p> <p>香取佳人(アシスタントリーダー・建設機械) 6/1</p> <p>友森剛二(建築)建設省 1/23</p> <p>林哲郎(電気)建設省 9/28</p> <p>高橋保則(溶接)三菱重工機 9/28</p>		<p>5/31</p> <p>11/30</p> <p>1/22</p>			
短期				<p>三村隆之(建設機械運転)柳小松製作所 6/20—7/26</p> <p>岡本勝治(建設機械保守)柳建設企画コンサルタント 6/17—7/26</p> <p>吉賀正昭(電気)太陽工藤工事機 6/3—7/12</p> <p>守部憲義(溶接) 7/1—8/9</p> <p>(鉄筋)</p> <p>(鉄骨)</p> <p>(配管)</p> <p>(ブロック)</p>			

1. 専門家派遣

PM

	57年 9 10 11 12 1 2 3	58年 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	59年 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	60年 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	61年 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3	62年 4 5 6 7 8 9
長期		竹内販蔵(プログラマリーター) 通産省				
	4/1	八木沢祐三(竹細工)			3/31	
	4/1	吉川勲(木工)				9/8
短期		11/1			10/31	
			堀江深一(藤細工) 有限会社柳藤 10/11—12/21 滝田周司(木工機械) 滝田木工所 10/11—12/21		(椅子貼り) (塗装)	

2. 研修員受入れ

PI

57年					58年					59年					60年					61年					62年																											
9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1
Ms. De Vera (視察)					Ms. C. Barrios (日本語教育)					Mr. R. Gabriel (インスタラクショナルデザイン)																																										
3—					2—7					Mr. E. Dajao (データベース)					Ms. S. Pablo (コンピュータグラフィック)																																					
					5—7					Mr. L. Rivera, Mr. J. Son (システム分析)					Ms. E. Amores (コンピューターインストラクター)																																					
					5—7					Ms. D. Librojo (データベース)																																										
					8—11					Mr. E. Visconde 外4名 (ビデオ製作)					Mr. F. Delizo (ハードメンテ)																																					
					8—9					Ms. E. Samia (図書情報)																																										
					Mr. J. Tolentino, Mr. R. Victor (ビデオメンテ)					(教育TV番組)																																										
					8—10																																															

2. 研修員受入れ

P II

57年		58年		59年		60年		61年		62年															
9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Mr. Macadangdang (視察)				Mr. R. Garcia (カキ環藻調査)		(カキ養殖) 2名																			
3—				7— 10				Mr. B. Fontanilla (カキ養殖技術)		(カキ浄化処理) 2名															
				7— 11				Ms. E. Paipallatoc (浄化製品管理)		(環境調査)															
				1— 2																					

2. 研修員受入れ

P III

57年		58年					59年					60年					61年					62年														
9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mr. S. Dapul(視察)																		Mr. R. Menguita (建設機械運転)																		
3—																		Mr. B. Jimenez (電気)																		
5—11																		Mr. C. Marang (建設機械保守)																		
Mr. F. Algarate (鉄筋)																																				
1—6																																				
Mr. G. Delfinado (鉄骨)																		Mr. H. Padua (鉄骨工事)																		
1—																		6—11—5																		
Mr. D. Navarro, Mr. G. Santos (溶接)																		Mr. E. Arcenas, Mr. R. Entendez (配管工事)																		
1—																		6—8—2																		
Mr. R. Reyes, Mr. F. Sison (電気)																		Mr. A. Aureada, Mr. A. Abad																		
1—																		6 (ブロック) 1—7																		
																		Mr. M. Porras (鉄筋)																		
																		Mr. R. Faigo (建設機械保守)																		

2. 研修員受入れ

P V

57年												58年												59年												60年												61年												62年																		
9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
Mr. E. Payoyo (第1期)																																																																														
3																																																																														
Ms. A. Macapanas (竹加工)												Mr. F. Codilla (木工)												Mr. F. De La Cruz (木工)																																																						
11												5												12												6																																										
Mr. R. Falceso (藤加工)												Mr. P. Deleon (木工機械)												Ms. L. Marasigan (竹加工)																																																						
11												5												12												6																																										
Mr. A. Atienza (藤加工)												Mr. F. Francisca (竹加工)												Mr. E. Bicar (藤加工)																																																						
12												2												12												6																																										
Mr. P. Eugenio (木工)												Mr. E. Balaong (藤加工)																																																																		
3												9												12												6																																										
Mr. J. Mundo, Mr. T. Ruiz (木工)																																																																														
3																																																																														
3												5																																																																		
Mr. O. Vicencio (竹藤加工)																																																																														
3												5																																																																		

5. プログラム別報告

5-1 プログラム I

1. 情報処理分野

1) システム開発

情報処理(コンピューター)分野においては、59年度以降6名の短期専門家派遣及び5名の研修員受入れを通じて、フィリピン側カウンターパートへの技術移転を行い、本分野の主要目的であるデータバンク作りのため、3つのコンピューターシステムの開発を行ってきた。3システムはSkills Inventory System, Personnel Information System, Library Information Systemであり、それぞれの開発目的、インプット項目、アウトプットの内容は資料6-1-1のとおり。なおSkills Inventory Systemは一部未完成である。

現在これら3システムに、各プログラムから収集したデータの入力を始めているが、データ収集にあたっては、プログラムIの人員を他プログラムへ派遣するなど、プログラムIが前面に出てこれを行っている。またデータの入力に合わせ、3システムのテストランを実施中である。短期専門家の指導、日本における研修、3システムの開発を通じて、フィリピン側カウンターパートの技術は、自らの力でシステム運用、システム開発ができる水準に何とか達している。しかし基本的なトラブルへの対処能力、応用方法とその可能性を見極める力に不安がある。

システム開発、運用にあたってトラブルが発生した場合、これまでは短期専門家の指導を受けていたが、1人の専門家が全てのトラブルに対処できるわけではないこと、基本的な問題点はかなりクリアになってきたこと等により、今後はトラブルへの対処方法を変えることにした。3システムのテストランを実施しつつ、通常の技術的トラブルが発生した場合は、フィリピン側がNECのマニラ駐在事務所を通じ直接NECに問い合わせ、回答を求めることとする。この過程を通じ、フィリピン側の技術水準をチェックすることもできる。そしてこの問い合わせ方法が軌道に乗り、テストランがうまく行けば、今後システム関係の短期専門家の派遣は、フィリピン側で対応できないような不測の事態が発生しない限り、基本的に必要なくなるものと考えられる。しかしテストランを通じてフィリピン側の技術上の問題点が明らかになった場合は、補足的指導を行うための短期専門家の派遣が必要になる。

今後はさらにTraining Evaluation System(訓練効果分析システム)、Skills Matching System(技術者需要予測システム)などの新システムを、各プログラムのニーズを考慮しつつフィリピン側で開発していくこととしている。フィリピン側の今後の活動計画は資料6-1-2のとおりであるが、この中で、他組織の異なる機種種のコンピューターとのネットワークシステムは、必要性に疑問がある。またCAI(Computer

Aided Instruction) : コンピューターを活用した教育手法の開発については、一般にはパーソナル コンピューターを使って行いものであり、本プロジェクトに供与したオフィス コンピューターの活用は検討を要する。

今後の活動計画を実現するために、フィリピン側は61年度に、各種応用技術の習得を目的とした研修員の受入れ要請を計画しているが、この中には上記ネットワークシステムやCAI関連の研修が含まれており、これらについては内容を再検討する必要があると思われる。

2) システムの活用

3つのコンピューターシステムの開発により、今後はシステムの活用が課題となる。システムの活用のためには、各プログラムからのインプットデータの収集が必要になり、かつアウトプットの各種情報を各プログラムにおいて利用していくことになり、各プログラムとの協力関係が重要である。

現在までのところ、各プログラムは、それぞれの訓練の準備や研究のために忙しく、またコンピューターへの知識も十分ではないため、アウトプットの活用についての関心は必ずしも高いとは言えない。またインプットデータを収集するために各プログラムに専属の要員を確保することも、予算上の制約もあって現時点では無理があり、プログラムIから各プログラムへ人員を派遣してデータの収集を行っている。上述のシステムは、当初のデータバンクの構想に基づいて、プログラムIの主導により開発してきたものであり、その活用においては、なお他のプログラムに対し、情報の価値とコンピューターについての理解を高めるためのアプローチを強化することを通じ、各プログラムのコンピューターアウトプットに対するニーズを明確にするとともに、インプット体制の組織化を進める必要がある。

今後、各プログラムの訓練の本格化に平行してSkills Inventory System等へのデータの収集が進み、かつアウトプットの活用の機会が生ずることになるが、当面はプログラムIの主導でこれを行い、その実績を通じ各プログラムとの連携体制を確立していくことになる。

3) 訓練の実施

他のプログラムの要員等に対するコンピューター関係の訓練については、これまでにIntroduction to Computer Technology Courseの教材、カリキュラムを作成し、同コースを実施(85年5月7日から5月13日まで、参加者24名)した外、Summer Computer Programming Work Shopを実施した。(参加者19名)後者はデータの入力作業を兼ねて行ったものである。今後はSoftware Development Training Courseなど予算状況に応じ訓練を計画していくとしている。

他のプログラムの要員に対するコンピューター訓練コースは、コンピューターシステムの活用において、他のプログラムの要員のコンピューターに対する理解を高め、人材を育てる上で重要であり、コンピューターアウトプットへのニーズを明確にし、インプットへの協力体制を確立するためのアプローチとしての意義が大きい。このため、コンピューター訓練コースのカリキュラム、教材開発等教育手法のレベルアップが必要であり、フィリピン側はこれらについての指導を行う専門家の派遣を希望している。フィリピン側の要請内容は資料6-1-3のとおり。もともとその要請内容は明確になっているとは言えず、例えばコンピューターについての教育を行う手法とコンピューターを使って教育を行う手法（既述のCAI）を同列に考えているところもある。ついでに要請内容をにらめるとともに、それがフィリピン側だけで対応可能か、日本側から専門家派遣等の協力が必要か、その場合どの様な協力が可能かなお検討を要する。

4) メインテナンス

無償資金協力による保証期間終了後、コンピューターのメインテナンス費用をいかに確保していくかが懸案となっている。具体的には現地のNEC系列のメインテナンス会社とメインテナンス契約を結ぶ必要があり、このための予算を確保することは、フィリピン政府の財政上容易ではない。

このためフィリピン側は、最悪の場合入造りセンター内部に自前のメインテナンス体制を備えることを考えて、ハードウェアメインテナンスのカウンターパート受入れを要請し、日本側も2名を受入れてきた。しかし自前のメインテナンスの場合、不適切な対応を行って取り返しのつかない事態になる恐れがあって非常に危険であり、かつ常にかなりの量のスペアパーツを常備しておく必要がある。そこでこの体制はあくまで補助的手段とし、上記メインテナンス契約によるメインテナンスが不可欠である。現在ではフィリピン側もこの点を理解している。

フィリピン側は、86年の予算において240万ペソのメインテナンス費用の予算要求をしたが、大蔵省により半分に削減された。今後再要求などにより調整し、何とかメインテナンス費用を確保するとしているが、同時に最悪の場合、本来業務に影響を及ぼさない範囲で何らかの自己収入による方法も検討する必要があるとしている。

2. 視聴覚（マルチメディア）分野

1) 視聴覚教材の開発、要員訓練

視聴覚分野においては、59年度以降6名のカウンターパート受入れにより主にビデオ製作についての技術移転を行い、フィリピン側は次の通り各種の視聴覚教材等の成果品を開発、製作してきた。各成果品の内容は資料6-1-4のとおり。

印刷物

フィリピン人造りセンターパンフレット

同プログラムⅡパンフレット

VTRの操作と保守の基礎

マルチメディア製作技術の基礎

竹加工の基礎

木工の基礎

渡日研修員ハンドブック

ビデオ

フィリピン人造りセンター紹介ビデオ

プログラムⅡ紹介ビデオ

プログラムⅢ紹介ビデオ

カキ養殖技術とプログラムⅡの役割

マルチメディア製作技術の基礎

グッドモーニングマニラTVインタビュー

フィリピン人造りセンターレポート(85年-1)

各種行事, 開閉講式記録他

また, 他のプログラムの要員等に対する視聴覚関係の訓練については, Print Media Production, AV Slide Production, Video Production の3種の教材を作成し, AV Equipment Operation, Basic Multimedia Production Techniques の2種の訓練コースを実施してきた。

以上の活動と技術移転を通じ, ビデオ製作技術を中心として, マルチメディア機材を活用して教材等を作成するフィリピン側の技術はかなりのレベルに達しており, 他のプログラムへの支援能力は相当備わってきていると言える。

今後の課題としては, 各種教材の作成にあたり, マルチメディア製作技術を教育の手段として応用する能力, すなわちいかに教えるかの観点に立った教材作成技術のレベルアップが必要になっている。これにより本分野の他のプログラムへの支援能力をさらに高めることを目的とするもので, その点についてのフィリピン側の概念は資料6-1-5のとおり。このためフィリピン側は, 教育TV番組製作技術について, NHKもしくはこれに準じた機関からの短期専門家の派遣及びNHKにおける研修員の受入れを希望している。しかし本プロジェクトは郵政省の協力プロジェクトではないため, NHKからの専門家派遣は容易ではなく, 今年度は無償機材のメーカーであるSONYからの

専門家派遣及び同社での研修員受入れを予定している。これらによってもフィリピン側の指導要請内容はかなり満たせると思われるが、来年度は研修員受入れについてはNHKグループコースへの受入れも検討したい。また専門家派遣については、今年度メーカーから派遣する専門家の指導結果について評価を行い、以後の対応について検討することとしたい。コンピューター分野とも共通することであるが、フィリピン側は教育TV番組製作に限らず、広く教材、カリキュラム開発について指導する専門家の派遣を希望しており、教育の手段としてのマルチメディア応用技術の向上のため、専門家派遣等日本側がどのような形で協力することができるかを今後とも検討する必要がある。

2) 他プログラムへの支援

他プログラムへの支援活動としての視聴覚教材等作成及び要員訓練の実績については、既に上記1)に述べたとおりであるが、教材作成については、特にプログラムⅣとの協力による教材類の作成が軌道に乗ってきている。

視聴覚教材作成における各プログラムのプログラムⅠに対するニーズが必ずしも明確でないため、定期協議によるニーズの把握を行うとともに、実際の教材作成による協同作業を通じた実績の積み上げにより解決を図っていくこととしているが、今後この方向を推し進め協力のシステム化を図っていくことが必要であろう。

3) ビデオシステムの改編

フィリピン側は、移動取材等のためビデオシステムの設置方法変更を行い、他プログラム支援能力を高めることを検討している。フィリピン側の考え方は資料6-1-6のとおり。しかしこの考え方につき帰国後メーカーに確認したところ、技術的に不可能な点や費用的にムダの多い点があるため、再検討する必要がある。また本分野の本年度要請供与機材の主要部分はこのシステム改編と関連があることから、機材についても修正する必要が生ずる。本件については、本年度メーカーから派遣を予定している短期専門家にあわせて指導を要請することにした。

4) 第3国研修

本分野については、カウンターパートの技術が一定の水準に達していること、ASEAN諸国におけるニーズも高いものと思われることから、フィリピン側は、ASEAN入造りプロジェクト構想のもとで行う第3国研修として、本分野において下記4コースを61年度から実施する用意がある旨表明した。下記コースの詳細な提案内容は資料6-1-7のとおり。

- (1) VTR Operation and Maintenance.
- (2) Multi-Media Production Techniques.
- (3) Advanced Equipment Operation and Maintenance.

(4) Advanced Multi-Media Production Techniques.

本件については、他プログラムにおける第3国研修の実施についても提案されており、今後ASEAN人造りプロジェクト全体の構想の中で、実施内容の詳細についてつめていく必要があると思われる。

3. カウンターパート及び組織

プログラムIのカウンターパート・事務職員及び組織は次のとおり。

コンピューター部門カウンターパート(15名)

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Edgardo Dajao | - Managing Director |
| 2. Jimmy Son | - Systems Designer II |
| 3. Lorenzo Jaime Rivera | - Systems Programmer II |
| 4. Gerardo Manansala | - Hardware Engineer |
| 5. Rafael Pabelico | - Systems Programmer I |
| 6. Raphael San Gabriel | - Systems Designer I |
| 7. Felimon Delizo | - Console Operator |
| 8. David Rubio | - Console Operator |
| 9. Emilie Amores | - Curriculum Writer |
| 10. Susana Pablo | - Application Programmer II |
| 11. Ramon Reyes | - Application Programmer II |
| 12. Daisy Ann Librojo | - Application Programmer I |
| 13. Leandro Tolentino | - Project Assistant for Systems Development |
| 14. Mercedes Samson | - Administrative Assistant |
| 15. Teresita Jalova | - Data Entry Operator |

マルチメディア部門カウンターパート(19名)

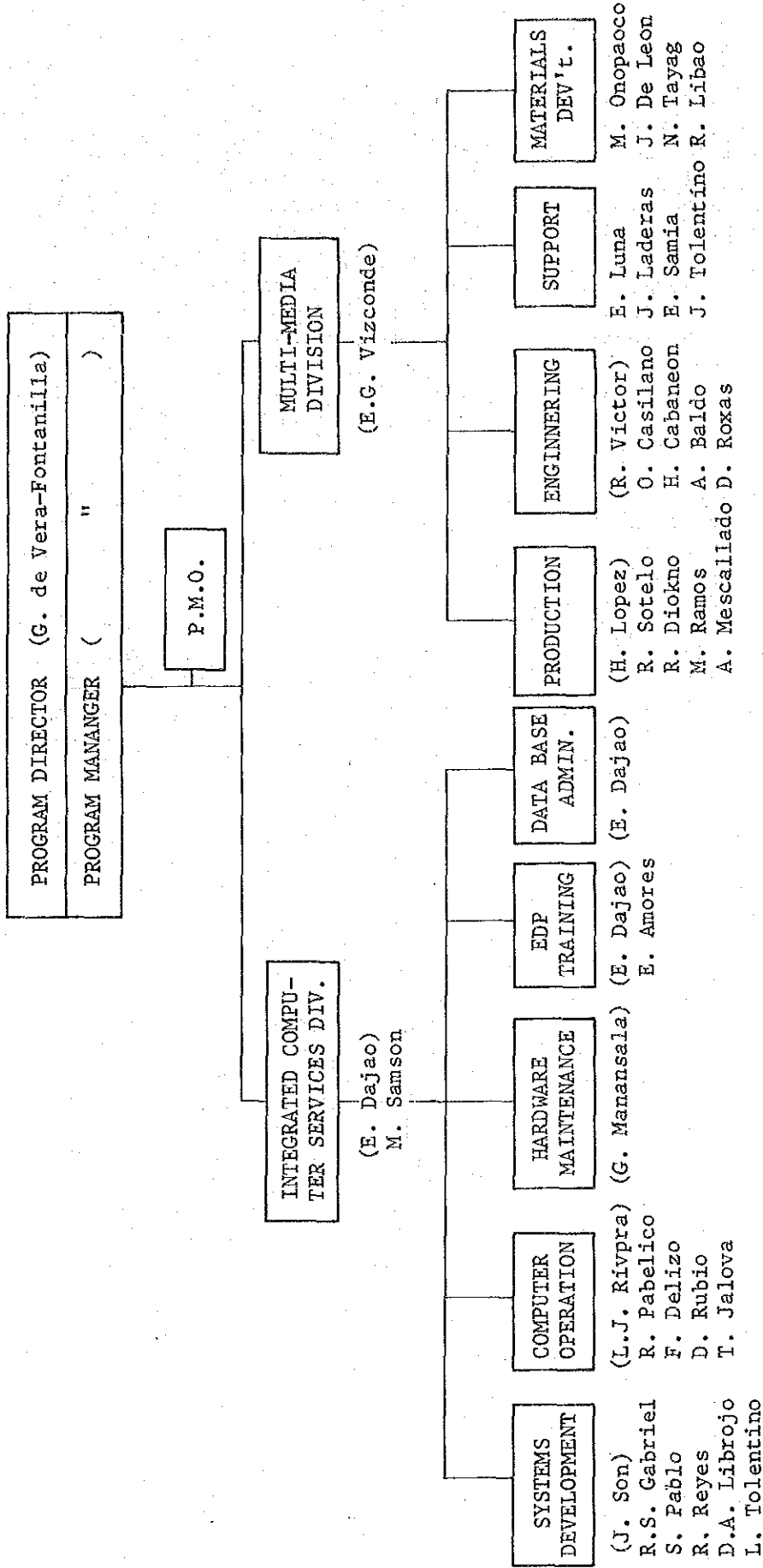
- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ernesto G. Vizconde | - Managing Director |
| 2. Hector Z. Lopez | - Production Manager |
| 3. Nicolas Tayag | - Creative Director/Script Writer |
| 4. Manuel Ongpauco | - Art Director |
| 5. Restitute Victor | - Video Engineer |
| 6. Rosella B. Sotelo | - Production Assistant II |
| 7. Rebecca A. Libao | - Curriculum Writer/Educ. Technolgist |
| 8. Jose Tolentino III | - Maintenance Engineer |
| 9. Albert L. Mescallado | - Studio Director/Prod. Asst. I |
| 10. Ariel Cabangon | - Cameraman |
| 11. Ulysses Casiano | - Sr. CCU Technician |
| 12. Jaime de Leon | - Artist |
| 13. Ariel Baldo | - Technical Director |
| 14. Ma. Alegria Ramos | - Production Coordinator |
| 15. Ronal Diokno | - Production Coordinator |
| 16. Daniel Roxas | - VTR Technician |
| 17. Eufrocina Samia | - Non-Print Librarian (Part-time) |
| 18. Manny Luna | - Quartermaster (Part-time) |
| 19. Julian Laderas | - Ass. Quartermaster (Part-time) |

事務職員(44名)

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Grace E. de Vera | - Acting Program Manager (Part-time) |
| 2. Violeta A. Laraya | - Consultant (Part-time) |
| 3. Estrella U. Genoveza | - Admin/Finance Officer (Part-time) |
| 4. Philip Rillorta | - Executive Assistant II (Part-time) |
| 5. Ma. Corazon Bunag | - Training Designer III (Part-time) |
| 6. Julie F. Capulong | - Administrative Officer (Part-time) |
| 7. Manuel Luna | - Property Officer (Part-time) |
| 8. Dioscoro Ayag, Jr. | - Management Information Officer (Part-time) |
| 9. Evangelina Lawas | - Coordinator/Documentation Officer (Part-time) |
| 10. Reygraciano Abuel | - Training Designer II (Part-time) |
| 11. Marie Stella Luna | - Accountant (Part-time) |
| 12. Flordeliza Estrada | - Budget Officer/Sr. Buyer (Part-time) |
| 13. Edgardo Alonzo | - Building Officer (Part-time) |
| 14. Zenalda de Villa | - Executive Assistant (Part-time) |
| 15. Roberto Robang | - Curriculum Writer II (Part-time) |
| 16. Rogelio Viason | - Liaison Officer/Const. Coordinator (Part-time) |
| 17. Teresita Laguardia | - Cashier (Part-time) |
| 18. Bufrocinia Samia | - Librarian (Part-time) |
| 19. Guillermo Genoveza | - Property Asst. I (Part-time) |
| 20. Luz Bautista | - Bookkeeper (Part-time) |
| 21. Cecille Cortez | - Project Asst. III (Part-time) |
| 22. Lonella Joy Bidas | - Project Asst. III (Part-time) |
| 23. Fidencio Mari | - Project Assistant II (Part-time) |
| 24. Cesar Ambrosio | - Project Asst. II (Part-time) |
| 25. Carol Daquial | - Budget Aide (Part-time) |
| 26. Hernan Viterbo | - Project Asst. I (Part-time) |
| 27. Isidora Manalo | - Clerk/Typist (Part-time) |
| 28. Gloria Rozol | - Clerk/Typist (Part-time) |
| 29. Gerardo Casas | - Mechanic (Part-time) |
| 30. Eduardo Santos | - Driver/Mecanic (Part-time) |
| 31. Arnulfo Dequeno | - Janitor (Part-time) |
| 32. Armando Ginoo | - Janitor (Part-time) |
| 33. Kent Boy Clariz | - Janitor (Part-time) |
| 34. Janet Valencia | - Nanitress (Part-time) |
| 35. Eliseo Polo | - Gardener (Part-time) |
| 36. Rolando Luna | - Mechanic Operator (Part-time) |
| 37. Julian Laderas | - Mechanic Operator (Part-time) |
| 38. Cesar Baluyot | - Messenger (Part-time) |
| 39. Arlynn Masipag | - Cash Clerk (Part-time) |
| 40. Amy Perpetua | - Accounting Clerk (Part-time) |
| 41. Arturo Paras | - Training Officer I (Part-time) |
| 42. Estela Dasmarrinas | - Trainor I (Part-time) |
| 43. Catherine Paredes | - Planning Officer (Part-time) |
| 44. Solita Ambrosio | - Clerk/Typist (Part-time) |

注) part-time とは PHRDC とプログラム I の兼任を意味する。

PROGRAM I ORGANIZATION CHART



(注) () の氏名は各 Division / Section の長を示す。

5-2. プログラムII

1. 実績と現状

1) 研究開発の目標

フィリピン(熱帯域)においてカキの周年生産を可能とする技術および生産されたカキの清浄化技術の開発を行い、その技術を比側に移転し、漁村地域開発の担い手となる指導者の育成を目指す。

2) SEA FARMING RESEARCH & DEVELOPMENT CENTER (SFRDC) 各部の目標と調査研究内容

SFRDCは昭和60年2月に開所し、昭和60年度から本格的な調査研究を開始する体制が整いつつある。日本人専門家を中心に立案した各部毎の目標、調査研究課題などは表1に示したとおりである。

3) 現在までの経過と実績

昭和58年4月に長期専門家はマニラに到着し、昭和59年末のSFRDC施設の完成までU.L.を本拠にマニラ湾およびダグバン市周辺のカキ養殖場においてカキの採苗漁場環境調査の実習を行うと共にカキの養殖方法について講議を行った。

ダグバン市(マニラ北方約250km)のSFRDCに移ってからは開所準備と併行して水質、底質環境の短期専門家と研究機材や調査機材の整備、使用法の習熟を兼ねて現場の環境調査や採取物の分析を行った。昭和60年度の調査研究は各部共表1に示したように現在実施中である。今までに明らかにされた事項は下記のとおり。

- (1) ダグバン市周辺に生息するカキは *Crassostrea irredalai*, *C. malabonensis*, *C. Palmipes*, *C. cuculata* の4種で前2者が大型になる種類である。
- (2) 地域により差はあるがカキ稚貝は相当量付着し、5~6月に採苗した。
- (3) 採苗、養成、天然浄化予定海域の環境特性がやや明らかになった。
- (4) 天然浄化の有望な海域の目安がついた。
- (5) 人工浄化は日本の方式で実施できる可能性が見出された。

プログラム別協議の席上比側より加工の範囲を広げるよう要望されたが日本側としては冷蔵、冷凍まででこれ以外は関知しない旨回答した。日本側よりこのプロジェクトは技術開発を主目的としており、残された2年余りの間に成果をあげるには3部門がお互いに協力して解析、検討をしなければ効果があがらないことを力説し、目標をしぼり具体的成果をあげてほしいと要望した。

表 1. S F R R D C 調査研究計画

PIの目標	担当部	調査研究課題	年度別計画				各課題の目標および62年度までの見通し	
			58年度	59年度	60年度	61年度		62年度
熱帯域におけるカキの周年生産技術の開発と技術移転	養殖部	① 養殖適種の探索					生息している4種のうち2種は大型になりカラ付きカキに使用、他の2種は小型でむき身用にしかならないことがほぼ明らかになった。 どこで、いつ頃、どの種類がどれ位付くかを明らかにする。 年間延6ヶ月位は採苗できる見込み。 干満差が1m程度であるため、むつかしいが付き過ぎを間引く効果は期待できそうである。 現地に適した杭打ち、筏式の養殖方法や、その適地の開発と各方法や海域の違いにより必要な養成期間を明らかにする。全てを明らかにするには時間が不足、中心となる養殖方法に焦点をしなければならない。 各漁場の水質、底質、餌などの要因と適否の関連を明らかにする。④に全部対応することは人員不足のため不可能。重点項目にしぼる必要がある。 細菌以外の水質、底質、餌などの環境条件を明らかにする。 細菌学的、理化学的環境条件と養成試験結果から適地は決定できよう。 浄化適地において蓄養方法、浄化期間を明らかにする。期間内にはほぼ達成の見込み。 室内水槽においてカラ付カキ、むき身用に適した浄化方法を明らかにする。 期間内にはほぼ達成の見込み。 小規模な鮮度保持技術を検討する。	
		② 採苗(種とり)適地および適期の説明						
		③ 柳制(干出させて健全種苗とする)技術の検討						
		④ 養成(種苗を養成して出荷サイズにする)期間の説明、方法および適地の開発						
	熱帯域におけるカキ浄化技術の開発と技術移転	環境調査部	⑤ 採苗、柳制、養成適地の理化学的環境条件の説明					
			⑥ 天然浄化適地の理化学的環境条件の説明					
		浄加工部	⑦ 天然浄化適地の探索					
			⑧ 天然浄化方法の開発					
			⑨ 人工浄化方法の開発					
			⑩ 冷蔵、冷蔵技術の検討					

2. 今後の計画

今後の各部門別計画は先に示した表-1の課題を昭和61年度も内容を少し進めながら継続して実施し、昭和62年度は主として各部門で得られた調査結果の総合解析検討(部門間のすり合せ)にあてたいと考えている。

協力期間内における研究開発の方向は次のように考えている。

- (1) 採苗を年2回程度(延6ヶ月位)行うことにより年間を通じて種苗供給を可能とすること。
- (2) 4種類のカキに夫々適した地域、養殖方法を開発し、養成に必要な期間を明らかにする。
- (3) 天然浄化の適地を決定し、蓄養方法、蓄養期間を明らかにする。
- (4) カラ付カキ(シングルオイスター)とむき身用カキの人工浄化方法を開発する。

いずれも手法の開発とその技術移転であるから協力期間中は実験的に小規模で行い産業的規模で実施するつもりはない。

3. 比側投入実績と計画

1) 予算交付状況と今後の見通し

1983年~1986年(歴年)の予算要求額、承認額、交付額等は表2に示すとおりである。

1985年の各部要求の試験研究費320千ペンは概ね確保できる見通しである。センターには現在電話がないが第3四半期に電話引込料として100千ペンの交付を期待している。センターに通じるアクセスロードが未完成である。1986年度の必要経費も概ね確保できる見通しである。

表-2 SFRDCのプログラム予算(千ペソ)

予算費目	1982年	1983年	1984年			1985年			1986年	
	交付額	交付額	要求額	承認額	交付額	要求額	承認額	交付額*	要求額	内示額
01**	0	0	1,718.5	400	400	3,230.1	3,230	1,615	4,912	3,230
02	0	0	6,783.2	700	700	6,381.9	3,888	1,944	4,564	1,193
03	0	761	1,025.8	512.5	512.5	1,039.5	1,040	1,040	570	-
その他	0	0		1,025	1,025	1,855.0	650	650	845	-
合計	0	761	9,527.4	2,637.5	2,637.5	12,506.6	8,808	5,249	10,891	4,423

* 1955年交付額は第2四半期まで

** 01: PERSONAL SERVICES 給与

02: MAINTNANCE & OTHER 消耗品費, ガードマン, 建物保険, 出張旅費, 通信費,
OPERATING EXPENSES 借損料, 役務費

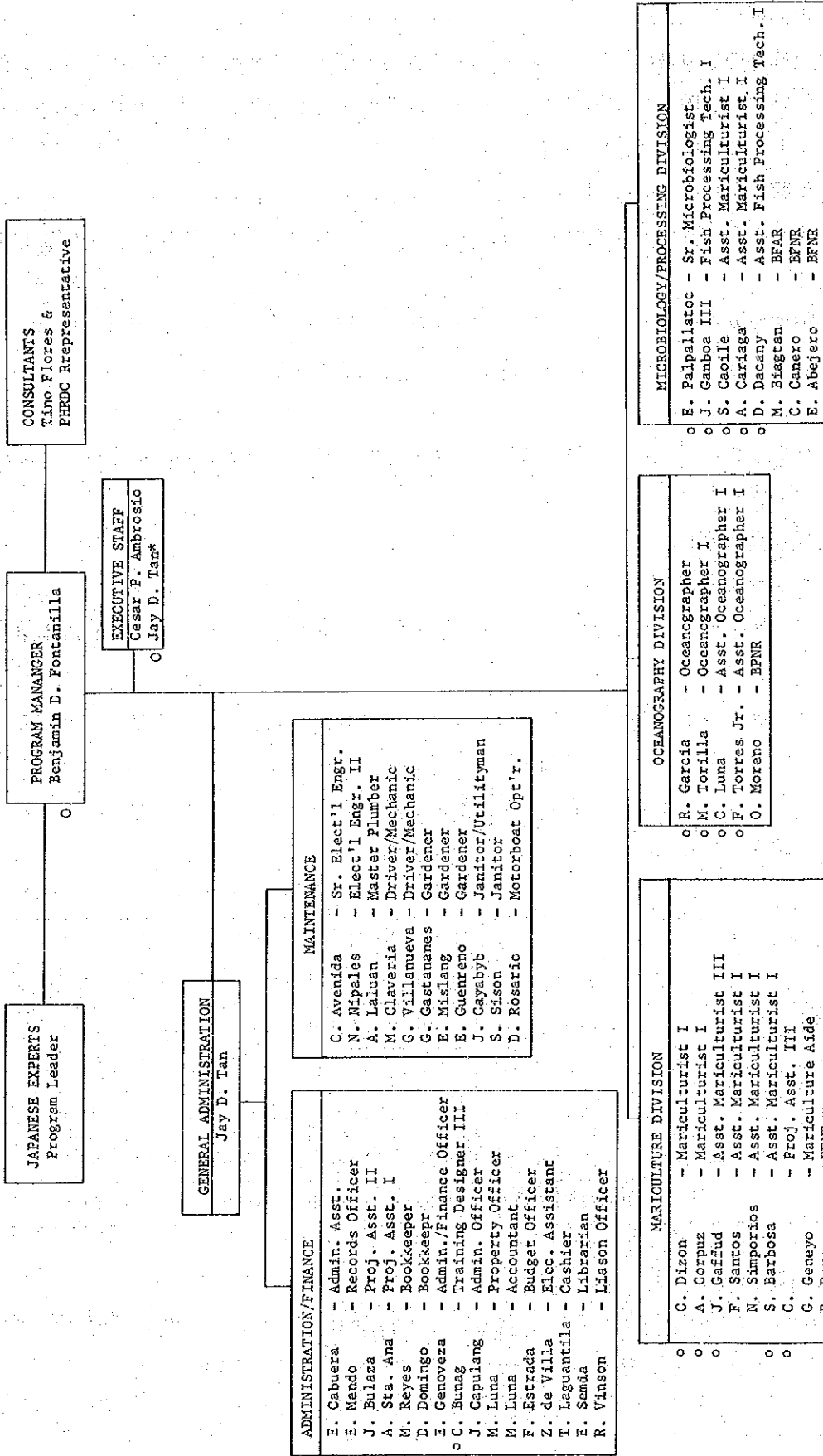
03: CAPITAL OUTLAY 備品費, 調度工具, 500p以上の本

その他: OTHERS (BLDG & STRUCTURES OUTLAY) フェンス, 敷地内舗装, 電話引込料

表 3 S F R D C 組織 (人員配置表)

ORGANIZATIONAL CHART
SEAFARMING RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTER
(DAGUPAN OFFICE)

1985年6月現在



* Concurrent capacity
**Part time
*** Contract labor
o U.P. staff

2) 組織運営体制の現状と今後の見通し

1985年6月現在のSFRDCの人員配置は表3に示したようにTechnical Staff 23名、この内フィリピン大学出身者が15名、BFARからの出向者は大部分高校出身者である。

1983年から1985年6月までの所員の移動状況は表4に示したように'85年になって急増している。

c/pのうち現在までに退職したのは2名だけで定着率は高いが転職に対する抵抗感はないので今後とも退職の可能性はある。

表-4 SFRDCの人員増減表

職 種	1983年度	1984年度	1985年度	'85年度採用予定
Technical Staff	4	7	23	7~8
Administrative Staff	2	8	17 ダグバン 10 マニラ	0
Executive Staff	-1	-1	2	0
Management Staff	1	1	1	2
差 引 計	7	16	53	9~10

運営体制について比側は特に問題はないと言っているが、日本側としてはProgram Director が欠員のためProgram Manager がその職を代行し、マニラ滞在中が多いため、ダグバンの現地における日比間の協議、研究推進に支障をきたしているとの判断から比側に対し、早急に現地に常駐できる比側現地責任者をおくよう組織体制の整備を提言した。

この問題は全体会議でも団長より提言したが比側からの明確な回答は得られなかった。また比側より現在の人員予算を今後とも確保するためには居住環境省のナショナルプロジェクト関連の仕事をSFRDC内でスタッフを使ってカキ以外の産業化の試験を実施させてほしい旨、強い要望が出された。

日本側としては協力期間があと2年余りしかなく、この間に目標の達成が危まれること、施設、機材、人員がカキ以外の事に振りむける余裕がないこと、この要求を認めるとカキ以外に主力が注がれそうであることを考慮して、センター内では原則として認められない旨を伝え、なおこの問題は他のプログラムにも関わるので全体会議で提起するよう提言した。全体会議では団長よりカキの試験研究は今始ったばかりで、カキに集中してやるよう要望した。しかし魚やエビについてやっていけないという結論は得られなかった。

3) 供与機材の保守予算確保の見通しと対策

比側は保守、修理に必要な予算はほぼ確保できる見通しであるがフィリピン国内で修理、調達が不可能なものについてはエージェントの紹介を要望した。また支払いがペソで可能な方法を考慮してほしい旨要望された。なお海水取水管の延長については現在日建設計で進めており将来再延長の必要が生じた時は予備の塩ビ管を使用して比側で工事をする事で合意されているようである。

4. 日本側の協力計画

1) 長期専門家

(1) カキを主体とした水産養殖の専門家を昭和61年度から(できれば60年度から)追加派遣してほしい旨強い要望が出された。

その理由として現在2名で対応しているがサイトがマニラから250kmと遠く離れているためマニラでの会議や諸報告の作製に時間が取られる。Technical Staffが23名に増えた。Program Managerのダグバン滞在日数が少ない。週休2日制などのため比側との協議が一時に集中する。このため2人では到底対応できず比側の指導に支障を来している。

(2) 竹内リーダーの任期が昭和61年4月6日までとなっており、本人に確認したところ再延長しない旨の返事を頂いた。

(3) 長期専門家の確保は非常に困難であるが帰国後水産庁に対し要望の強いことを伝え人選を依頼した。

2) 短期専門家

(1) 浄化部門の専門家1名は広島市衛研より派遣予定。期日について日本人長期専門家より9月訪比を希望。広島市衛研は9月中頃より40日間を希望。

(2) 水質、底質環境の2名の派遣について日本側は調査結果の出る今年度の比較的好い時期が良いと考えている。日本人長期専門家から期間1ヶ月では初めての方は現地での生活や国情になれるのにこの程度かかり、指導の効果があがらないため1ヶ月程度しか来れない場合は昨年と同じ人が良いとの希望が出された。

(3) 研修員受入れ

① カキ養殖C. DIZON, カキ環境調査C. LUNAの両名は7月1日来日不可能なため7月17日来日の予定、南西海区水研を窓口として8月6日～9月28日まで受入れの予定、詳細日程は今後JICA中国支部と協議する。

② カキ浄化SUSAN CAOILE, 南西海区水研を窓口, J. GAMBOA, 広島県衛研を窓口として受入れるが両名は同一日程で同一内容の研修とする。9月12日の来日予定は浄化の短期専門家派遣期日との関連で10月にずれ込むかもし

れぬ。

- ③ 今年度5名枠中、1名については目下代替者を入選中、今年度中に派遣したいとのことである。

(4) 機材供与

昭和62年までの計画はすでに提出してあるが故障の予測がつかないので61年以降は内容の変更もありうる。

5. 問題点と対処方針

- 1) SFRDCの施設が完成し、本年度から本格的な調査研究が開始されたが、計画の立案、調査研究の進め方などが日本人専門家を中心に行われているため目標の認識が未だ不明確である。比側には時間をかけて指導するしか方法はない。
 - 2) カキの周年化生産の技術開発に例をとれば養殖部門と環境部門の異なる組織が一体となって解析検討しなければ成果はあげられないと思うがフィリピンでは自分の担当分野以外には関心を示さず組織的な物の考え方をしない風潮がある。これに対しては月1回の所内全体会議が持たれているので具体的事例についてその都度指導していく必要がある。
 - 3) 成果に対する評価の規準が日比双方で相当の開きがあり、比側はわずかな成果に対して自己満足しているようである。
 - 4) 協定期間内に予定の目的を達成することがやや難かしくなってきたが日本人専門家を中心に努力する以外にない。
 - 5) 組織体制の整備については人脈人事等もあり、支障を来しているがフィリピン国内の事であり介入できない。
6. 本プロジェクトと比側ナショナルプロジェクトとの関連は微妙な問題があり、特に現地駐在の日本人専門家には日本側より適切な指示が必要と考える。
7. 長期専門家の追加要望および任期切れに伴う交代専門家の入選は人材不足のため非常に困難であるが、現地の事情を考えると3名体制は必要と思われるので早急に人材を確保するよう水産庁にも要望した。
8. 供与機材の保証期間後の日本での修理、部品購入についてはエージェントの紹介等、比側の要望に応える必要がある。

1. 実績と現状

(1) 実施体制

CMDC 所属職員として現在一般職員45名（内カウンターパート23名）が配置され、一応の体制が整ったことに対して比国側の努力を評価することができる。

但し、まだカウンターパートが管理部門を兼務しており、カウンターパートの訓練指導員としての本来業務に専念できない状態である。

またカウンターパートは関連機関からの委託配置が多く、カウンターパートの専属化及び定着化に悪影響を与えるのではないかとと思われる。

(2) 専門家派遣

① 長期専門家

分 野	氏 名	派 遣 期 間
プログラムリーダー	田 中 敬 一	58.6.1 ~ 61.5.31
建設機械（アシストリーダー）	香 取 佳 人	58.6.1 ~ 60.11.30
建 築	友 森 剛 二	59.1.23 ~ 60.1.22
電 気	林 哲 郎	59.9.28 ~ 61.9.27
溶 接	高 橋 保 則	59.9.28 ~ 61.9.27

配管の専門家が不在であり、訓練指導員に対する助言・指導に支障があるが、今のところは他コースの専門家が助言を行っている。

日本側において専門家の人材確保が困難なため、派遣要請は取りやめ、短期専門家により補てんすることとしている。

② 短期専門家

85年5月から本研修が開始されているが、長期専門家及び訓練指導員により指導できない分野については短期専門家を派遣することにしており、その指導内容は下記のとおりである。

- 建設機械運転 : 建設機械施工法（講義及び実技）
- // 整備 : エンジン及び油圧系測定試験（実技）
- 建 築 電 気 : 高圧及び低圧大容量配管・配線工事（講義及び実技）
- 溶 接 : 溶接非破壊試験法（実技）
- 鉄 骨 : 鉄骨構造仮組作業（実技）
- 鉄 筋 : ガス圧接及びガス自動圧接（実技）

- ブロック : 品質管理一般及びコンクリート品質管理 (講義及び演習)
- 配管 : 配管工作, 組立及び検査法 (実技)

5月からの研修には建設機械運転, 整備, 電気, 溶接の4コースの専門家を派遣しており, 9月以降の研修には残りの4コースを派遣する予定である。

(3) 研修員の受入れ

研修員の日本受入れは58年度から下記のとおり行われている。

- 58年度 : 整備(2), 電気(2), 溶接(2), 鉄骨(1), 鉄筋(1) 計8名
- 59年度 : 運転(2), ブロック(2), 配管(2), 鉄骨(1) 計7名
- 60年度 : 整備(2), 溶接(1), 鉄筋(1), 電気(予定1) 計5名

(4) カリキュラム開発, 教材作成

パイロット研修の経験を踏まえ, カリキュラムを修正して, 現在本研修を実施中である。今後研修の実績を積みながら, 順次カリキュラムの見直しと教材の補充をしていかなければならない。訓練指導員による教材の作成もかなり進んでいるようであるが, 日本専門家の眼には, 実技の方に偏向しており, 理論面の教材がまだ不足しているといえる。

鉄骨, 鉄筋, ブロックコースについては当面1コースとして研修を行うことにしており, カリキュラム及び教材は共通部分を整理し, 統合コースとしての体裁を早急に整える必要がある。

(5) 研修の実施

① パイロット研修

教材の欠陥発見, 訓練指導員の準備促進並びに全研修施設の設備機器等の欠陥発見等を目的として下記のとおりパイロット研修が行われている。

- 期間 昭和60年2月4日～昭和60年3月8日
- コース

(1) 建設機械運転	(5)	
(2) " 保守	(12)	
(3) 溶 接	(9)	
(4) 電 気	(7)	
(5) 配 管	(5)	
(6) ブロック	(4)	計42名

② 第1回本研修

- 期間 昭和60年5月13日～8月13日
- コース

(1) 建設機械運転	(4)
(2) " 保守	(11)
(3) 溶 接	(8)

- (4) 電 気 (16)
- (5) 配 管 (6)
- (6) 鉄骨, 鉄筋, ブロック (7) 計52名

今回の研修には全国各地から99名の応募者があり、試験により訓練生を選抜している。訓練生の内訳は大学・職業校等の教師が7割近くを占め、離職中の技術者が2割、残りの1割が民間企業からの参加である。

(6) 機材供与(技協)

無償資金協力事業に基づき導入された機材は十分に活用されている。材料についてはコースによって予定以上に使われており、今後不足する事態も予測される。

それから無償機材からもれた機械、部品、材料、工具等については比国側の財政事情により購入が期待できないため、実技編成のネックになっている。このため技協サイドの補足的機材供与が必要となっている。

2. 今後の計画

(1) 専門家派遣

現在の長期専門家5名のうち3名が1年以内に任期満了となるので、後任者の確保が必要となってくる。

短期専門家については今のところ8名/年の枠が決められており、当初考えられていた研修の実施毎に全コース専門家を送ることが不可能になっている。現在の案では建設機械整備、電気、溶接及び鉄筋コースについては60年度で訓練指導員への所要技術の移転を図り、61年度以降は残りの4コース(建設機械運転、鉄骨、ブロック、配管)についてのみ年2回派遣することになっている。

しかし、本研修の結果を分析し、技術移転の達成度を把握して短期専門家の必要コースを再度検討すべきであろう。

必要に応じては8名/年の枠を広げて要求することも考えていかなければならない。

それから配管の短期専門家については専任の長期専門家が不在であることを考慮して、派遣期間及び派遣回数を要求している。

(2) 研修員の受入れ

R/O終了までに61年度5名、62年度5名の計画であったが、今回のミッションにおける個別打合せにおいて、61年度8名、62年度2名という要望が比国側から出された。コースと人数については管理部門の職員配置状況やカウンターパートの定着状況等を勘案しながら慎重に決定していかなければならない。

(3) 研修実施計画

今後の研修計画について、CMDCのディレクター Mr. Dapul より下記のような提案がなされたが、新規コースはまだイメージの段階であり、これから具体的な検討を進めていく必要がある。

① Teachers Training (レギュラーコース)

6コース(定員10名/コース), 3月間, 3回/年, 180名/年

② Project Managers Training (新規コース)

2週間, 40名/年

③ Supervisors-Formen Training (新規コース)

1月間, 100名/年

レギュラーコースを年3回実施することは予算上の問題、短期専門家派遣の問題等を抱えており、今年の研修結果を踏まえて可能か否か判断する必要がある。

更に新規コースを並行して実施することにより、寮の収容上の問題もあり、全体コースの開催時期と併せて検討していかなければならない。

日本側の意見としては今のスタッフ、施設等を考慮すれば、レギュラーコースは2回/年にして中間に新規コースを開催する方が無理なく機能するであろうと思われる。

新規コースについてはトレーナーより更に上級者育成をねらったものであり、民間企業からの要望も強く、CMDCの主旨にも沿っているものと思われる。実施するためには今後訓練指導員の育成やソフトウェアの開発等の準備をしていかなければならないが、日本側としてもR/Dの枠内で可能な限り協力していくべきであろう。

但し、本研修がスタートしたばかりであり、当面はレギュラーコースを成功させることに専念すべきである。そして長期的展望に立って、研修コースの適正規模と継続性を図っていく必要がある。

訓練生の募集は従来文部省からのリクルートが主であったが、今後は民間企業からの参加も積極的に進めていき、将来的には民間の方に重点を置く方針を比国側は持っている。

(4) 第3国研修

第3国研修についてはまずアセアン諸国のニーズを調査する必要がある。

比国側の意向は62年度から実施したいようであるが、実施に当っては宿泊施設の問題があり、解決は容易でない。

アセアンからの研修生は、その国のトップクラスであり、上級指導者育成が対象となるであろうと予想されるので、研修内容としてはレギュラーコースよりも新規コースのProject Managers Training, Supervisors-Formen Trainingの方が適し

ていると思われる。

今後第3国研修の実現に向けて実施体制を整えるべく、日比相方が協力していかなければならないが、これについても新規コースの実施同様じっくりと腰を据えて検討していく必要がある。

3. 問題点と対処方針

(1) 実施体制について

比国側の財政事情悪化により管理部門の職員が不足しているが、チェアマン命令により管理部門での新規採用はできない状況にある。

比国側としてはカウンターパートを採用することにより管理部門を補充するという現実的な対応を考えている。

それからCMDCの組織が全体的に若いため、責任体制並びに命令指揮系統がまだ十分に確立されておらず、組織として有機的に機能していない面がある。

比国側スタッフと日本専門家との間で意志の疎通を図り、一致点を見い出す努力が必要である。

(2) 研修実施について

当初計画では8コースを実施する予定であったが、鉄骨、鉄筋、コンクリートブロックコースの応募者が少なかったこともあり、当面鉄骨鉄筋コンクリートコースとして統合し6コースでスタートしている。

今後募集活動を充実させて個別コースとして訓練生が集まれば、独立させることが望ましいが、比国内の建設業界等のニーズを適格に把握する必要がある。

(3) カウンターパートの定着について

CMDFとカウンターパートとの契約は原則として2年更新であり、全員の定着を求めることは困難な状況である。

またカウンターパートもパーマネントより、パートの方が給料が約20%高いため、必ずしも専属を望んでいないという。比国側も今のところは世界的な経済の冷え込みにより転職の可能性は少ないと判断している。

しかし、比国の経済体質として海外への出稼ぎの傾向は今でも強いので、カウンターパートの就業環境の整備或いはFinancial incentive等を積極的に行い、能力のあるカウンターパートを確実に定着させていくための方策が望まれる。

(4) プロジェクトに対する日比の見解の相違について

一部の訓練指導員には先端技術に対する個人的興味や目先のみ考えた技能育成を指向する者もあり、施工管理者や指導者を育成するというR/DにうたわれたCMDC本来の目

的にそぐわない面が見受けられる。

CMD Cのトップは訓練指導員に対してその目的を周知徹底させなければならない。同時に日本専門家も日常の業務を通じて今後とも訓練指導員との間で共通の認識が持てるよう、より一層の努力をしていかなければならない。

4. 日本側の協力計画、その他

(1) 研修員の受入れ

日本での研修に対して比国側から下記の3つのポイントに重点を置くよう要望されている。

- ① 実 技
- ② 施工管理法（マネージメント、品質管理等）
- ③ 教科教授法

比国の技術者は一般に Book Knowledge の人が多く、実務経験が少ないと言われている。

人にものを教える場合、ある程度の技術を習得しておくことは基本的なことであり、実技については日本研修での十分な体得が期待されている。

更に施工管理者を育成することが訓練指導員の目的であるので、実技プラス施工計画、工程計画及び品質管理者等の施工管理法についても十分な知識が要求される。

教科教授法もCMD Cでの訓練指導員としての立場上必要性が高く、今後とも充実させていく予定である。

(2) 機材供与

無償よりもれた機材及びスペアパーツの補充に比国側に期待できない状況である。

このプログラムは講義だけでなく、実技を通して施工管理者等に必要な能力を体得させることに研修の主眼を置いている。

従って実技に必要な機材を供与する技術予算の研修実施に貢献する度合いは著しく高い。無償よりもれたもの及び実技に不可決のものについては優先的にJICA機材供与予算の確保を要求したい。

(3) 第3国研修

宿泊施設が一番の問題になっており、マニラ市内のホテルを利用する場合を含めて検討していかなければならない。

また研修施設、機材等については8コース、定員20名/コースを想定して作られており、160人の収容力があるのに対して、現在の寮はその約半分しか収容できないため、非常に不経済な状態である。

施設を効率的に利用することと併せて、第3国研修を実施することを理由に再度宿泊施設の建設を無償資金協力で要求する必要があると思われる。

(4) R/D の延長

R/D 終了までに本プログラムの目的が達成できるか否か微妙な状態と思われる。

特にカウンターパートの定着不足の恐れが強く、技術の蓄積と継承に危惧が予想される。可能であればカウンターパートの日本研修受入れを継続していくことが望まれる。それから建設機械の機材等は4～5年で耐用年数に達するものが多い。R/D 終了後に部品交換等の時期が訪れ、比国側で購入が期待できない場合には日本側の細くて長い援助が必要と思われる。